

TUMBLE DRYER

EN

English, 1

AR

Arabic, 17

IDCE 8450 B H

www.indesit.com

 This symbol reminds you to read this instruction manual.

! Keep this manual at hand for immediate reference whenever necessary. Always store this manual close to the tumble dryer and remember to pass it on to any new owners when selling or transferring the appliance, so they may familiarise with the warnings and suggestions herein contained.

! Read these instructions carefully: the following pages contain important information on installation and useful suggestions for operating the appliance.

Contents

Installation, 2

Where to install the tumble dryer
Ventilation
Electrical connections
Preliminary information

Warnings, 4

General safety
Saving energy and respecting the environment

Care and maintenance, 6

Disconnecting the power supply
Cleaning the filter after each cycle
Checking the drum after each cycle
Emptying the water container after each cycle
Cleaning the condenser unit
Cleaning the tumble dryer

Description of the tumble dryer, 8

Features
Control panel

How to carry out a drying cycle, 10

Starting and selecting a programme

Programmes and options, 11

Programme chart
Special/Sport/Partial Programmes
Options
Opening the door

Laundry, 14

Sorting laundry
Care labels
Drying times

Troubleshooting, 15

Assistance, 16

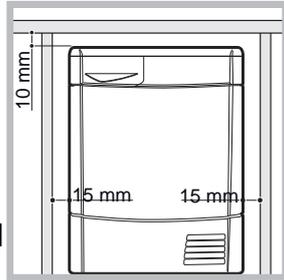
Spare parts
Essential Contact Information
Information on recycling and disposal

Installation

EN

Where to install the tumble dryer

• Install the dryer far from gas ranges, stoves, radiators or hobs, as flames may damage it. If the dryer is installed below a worktop, ensure there are 10 mm between the upper panel of the dryer and any objects above it, and 15 mm between the sides of the machine and the walls or furniture units adjacent to it. This ensures adequate air circulation. The appliance must be installed with the rear surface placed against a wall.



Ventilation

• The room must be adequately ventilated while the dryer is running. Make sure that the dryer is installed in a room free of humidity and with adequate air circulation. The flow of air around the dryer is essential to allow water to condense during drying; the dryer will not function properly if it is placed in an enclosed space or inside a cabinet.

! Some condensation may form if the dryer is used in a small or cold room.

! We do not recommend that the dryer is installed in a cupboard but the dryer must never be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the dryer door.

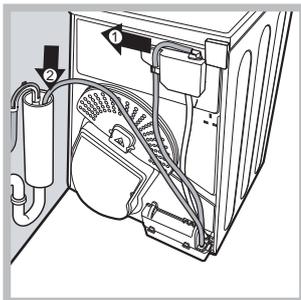
Water drain

If your dryer is installed next to a drain the water can be plumbed into this drain. This does away with the need to empty the water container. If the dryer is stacked onto or installed next to a washing machine it can share the same drain. The height of the drain must be less than 3' (1 m) from the bottom of the dryer.

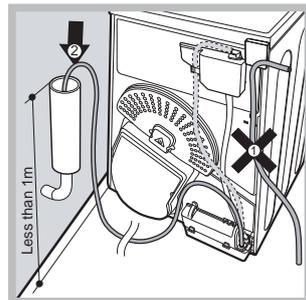
Remove existing hose from position shown in picture A and fit a suitable length of hose and connect as shown in picture B.

! The drain tube has to be below 1 m from the bottom of the Dryer

! Make sure that the hose is not squashed or kinked when the dryer is in its final location.



Picture A



Picture B

Electrical connections

Before plugging the appliance into the socket, check the following:

- Make sure your hands are dry.
- The socket must have an earth connection.
- The socket must be able to withstand the machine's maximum power output as indicated on the rating plate.
- The power supply voltage must fall within the values indicated on the data plate.
- The socket must be compatible with the dryer's plug. Should this not be the case, replace the plug or the socket.

! DO NOT USE EXTENSION CORDS.

! The dryer must not be installed outdoors, even if the space is sheltered. It can be very dangerous if exposed to rain or storms.

! Once installed, the dryer's electrical wire and plug must be within reach.

! The power cord must not be bent or squashed.

! If the plug being replaced is a non-rewirable type, then the cut-off plug must be disposed of safely. DO NOT leave it where it can be inserted into a socket and create a shock hazard.

! The power must be regularly checked. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. (see Assistance). New or longer electric cords are supplied by authorised dealers at a supplementary cost.

! The manufacturer denies any responsibility should any of these rules not be followed.

! If in doubt about any of the above consult a qualified electrician.

Preliminary information

Once the tumble dryer is installed, clean the inside of the drum before operating it and remove any dirt accumulated during transportation.

Maximum load sizes: maximum 8 kg

EN

Product Data - Regulation 392/2012.	
Brand	Indesit
Model	IDCE 8450 B H (UK) IDCE 8450 BS H (UK) IDCE 8450 BK H (UK)
Rated capacity of cotton laundry for the "standard cotton programme" at full load - kg	8.0
This household tumble drier is a	Condenser
Energy efficiency class on a scale from A+++ (low consumption) to D (high consumption)	B
The weighted Annual Energy Consumption (AEC)* kWh 1)	559.8
This household tumble drier is a	Automatic
Energy consumption full load; Edry - kWh 2)	4.77
Energy consumption partial load; Edry½ - kWh 2)	2.53
Power consumption: off-mode (Po) - Watts	0.14
Power consumption: left-on mode (Pl) - Watts	2.39
Duration of the 'left-on mode' for power management system - minutes	30
Prog. Time - weighted (Tt) full & partial load - minutes 3)	104
Full load (Tdry) - minutes	139
Partial load (Tdry½) - minutes	78
Condensation efficiency class on a scale from G (least efficient) to A (most efficient)	B
Average condensation efficiency - %	
weighted (Ct) full & partial load 3)	81
full load (Cdry)	82
partial load (Cdry½)	80
Airborne acoustical noise emissions - dB(A) re 1 pW	68.0
1) The "standard cotton" at full and partial load are the standard programmes to which the information in the label and the fiche relates. The standard cotton program is suitable to dry at cupboard level (0%) cotton laundry and is the most efficient programme in terms of energy consumption. Partial load is half the rated load.	
2) based on 160 drying cycles of the standard cotton programme at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	
3) Weighted average of 3 cycles at full load and 4 cycles at half load.	
Regulation 932/2012.	
Energy consumption in kWh, for program "Synthetics" full load	1.41
Programme time in minute, for program "Synthetics" full load	65
Partial load for program "Synthetics" N/A	

Warnings

EN

! This appliance has been designed and built according to international safety standards. These warnings are given for safety reasons and must be followed carefully.

General safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This tumble dryer has been designed for home, and not professional, use.
- Do not touch the appliance while barefoot or with wet hands or feet.
- Unplug the machine by pulling on the plug, not the cord.
- After using the dryer, turn it off and unplug it. Keep the door closed to make sure that children do not use it as a toy.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the dryer.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- The appliance must be installed correctly and have proper ventilation. The air intake at the front of the dryer should never be obstructed (see *Installation*).
- Never use the dryer on carpeting where the pile height would prevent air from entering the dryer from the base.
- Check to see if the dryer is empty before loading it.
-  The back of the dryer could become very hot. Never touch it while in use.
- Do not use the dryer unless the filter, water container and condenser are securely in place (see *Maintenance*).
- Do not overload the dryer (see *Laundry for maximum loads*).
- Do not load items that are dripping wet.
- Carefully check all instructions on clothing labels (see *Laundry*).
- Do not tumble dry large, very bulky items.
- Do not tumble dry acrylic fibres at high temperatures.

- Do not turn off the dryer when there are still warm items inside.
- Clean the filter after each use (see *Maintenance*).
- Empty the water container after each use (see *Maintenance*).
- Clean the condenser unit at regular intervals (see *Maintenance*).
- Do not allow lint to collect around the dryer.
- Never climb on top of the dryer. It could result in damage.
- Always follow electrical standards and requirements (see *Installation*).
- Always buy original spare parts and accessories (see *Service*).

To minimise the risk of fire in your tumble dryer, the following should be observed:

- Tumble dry items only if they have been washed with detergent and water, rinsed and been through the spin cycle. It is a fire hazard to dry items that HAVE NOT been washed with water.
- Do not dry garments that have been treated with chemical products.
- Do not tumble dry items that have been spotted or soaked with vegetable or cooking oils, this constitutes a fire hazard. Oil-affected items can ignite spontaneously, especially when exposed to heat sources such as a tumble dryer. The items become warm, causing an oxidation reaction with the oil. Oxidation creates heat. If the heat cannot escape, items can become hot enough to catch fire. Piling, stacking or storing oil-affected items can prevent heat from escaping and so create a fire hazard. If it is unavoidable that fabrics containing vegetable or cooking oil or those that have been contaminated with hair care products be placed in a tumble dryer they should first be washed with extra detergent - this will reduce, but not eliminate the hazard. They should not be removed from the dryer and piled or stacked while hot.
- Do not tumble dry items that have previously been cleaned in or washed in, soaked in or soiled with petrol/ gasoline, dry cleaning solvents or other

flammable or explosive substances. Highly flammable substances commonly used in domestic environments including cooking oil, acetone, denatured alcohol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers. Ensure these items have been washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.

- Do not tumble dry items containing foam rubber (also known as latex foam), or similarly textured rubber like materials. Foam rubber materials can, when heated, produce fire by spontaneous combustion.
- Fabric softener or similar products should not be used in a tumble dryer to eliminate the effects of static electricity unless the practice is specifically recommended by the manufacturer of the fabric softener product.
- Do not tumble dry undergarments that contain metal reinforcements eg. bras with metal reinforcing wires. Damage to the tumble dryer can result if the metal reinforcements come loose during drying.
- Do not tumble dry rubber, plastic articles such as shower caps or babies waterproof covers, polythene or paper.
- Do not tumble dry rubber backed articles, clothes fitted with foam rubber pads, pillows, galoshes and rubber coated tennis shoes.
- Remove all objects from pockets such as lighters and matches.

! WARNING: Never stop the dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.

Save energy and respect the environment

- Wring out all items to eliminate excess water before tumble drying (if you use a washing machine first, select a high spin cycle). Doing this will save time and energy during drying.
- Always dry full loads - you save energy: single items or small loads take longer to dry.
- Clean the filter after each use to contain energy consumption costs (*see Maintenance*).

Care and maintenance

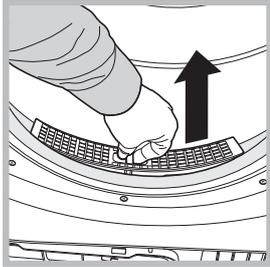
EN

Disconnecting the power supply

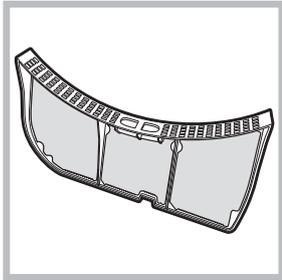
! Disconnect the dryer when not in use or during cleaning and maintenance operations.

Cleaning the filter after each cycle

The filter is a fundamental component of the dryer: its function is to collect lint and fluff that form during drying.



Clean the filter once drying is completed, by rinsing it under running water or cleaning it with a vacuum cleaner. Should the filter become clogged, the flow of air inside the dryer will be seriously hampered: drying times becomes longer and more energy is consumed. Also, the dryer may become damaged.



The filter is located in front of the dryer seal (see *Picture*).

Removing the filter:

1. Pull the filter's plastic handle upwards (see *Picture*).
2. Clean the fluff off the filter and replace it correctly. Ensure that the filter is pushed fully home.

! Do not use the dryer unless the filter has been replaced in its holder.

Checking the drum after each cycle

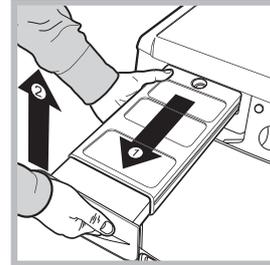
Rotate the drum manually to remove smaller items (handkerchiefs) that could have been left inside the dryer.

Cleaning the drum

! Avoid using abrasives, steel wool or stainless steel cleaning agents to clean the drum. A coloured film may appear on the stainless steel drum surface: it may be caused by a combination of water and/or cleaning agents such as wash-

softeners. This coloured film does not affect the dryer's performance.

Emptying the water container after each cycle



Remove the water container and empty it into a sink or other suitable drain outlet, then replace it correctly. Always check the water container and empty it before starting a new drying cycle.

-Failure to empty the water container may cause the following:

- The dryer stops heating (so the load may still be damp at the end of the drying cycle).
- The "Empty water container" LED activates to show that the water container is full.

Priming the Water Collection System

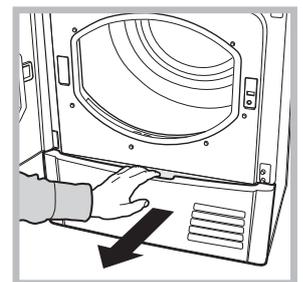
When your dryer is new, the Water Container will not collect Water until the system is primed, this will take 1 or 2 drying cycles. Once primed it will collect Water during every cycle.

Cleaning the condenser unit.

- Remove the condenser (see *Picture* below) unit regularly (monthly) and clean off any fluff deposits from the plates by rinsing it with cold water running on the rear end of the condenser.

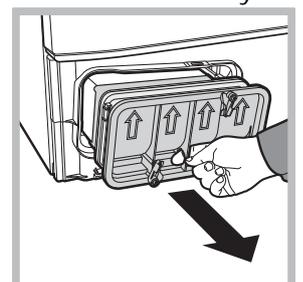
Removing the condenser:

1. Disconnect the dryer from the power supply and open the door.



2. Open the condenser cover (see *Picture* below), unlock the three catches by turning them 90° anti-clockwise, then pull on the grip to remove the condenser.

3. Clean the surface of the seals and replace the unit with the arrows pointing upwards, whi-



le making sure that the catches are securely fixed.

Cleaning the tumble dryer

- The external metal, plastic and rubber parts can be cleaned with a damp cloth.
- Clean the front air intake grille regularly (every 6 months) with a vacuum cleaner to remove any lint, fluff or dust deposits. Furthermore, remove any lint deposits from the front part of the condenser and from the filter area, using a vacuum cleaner every so often.

! Do not use solvents or abrasives.

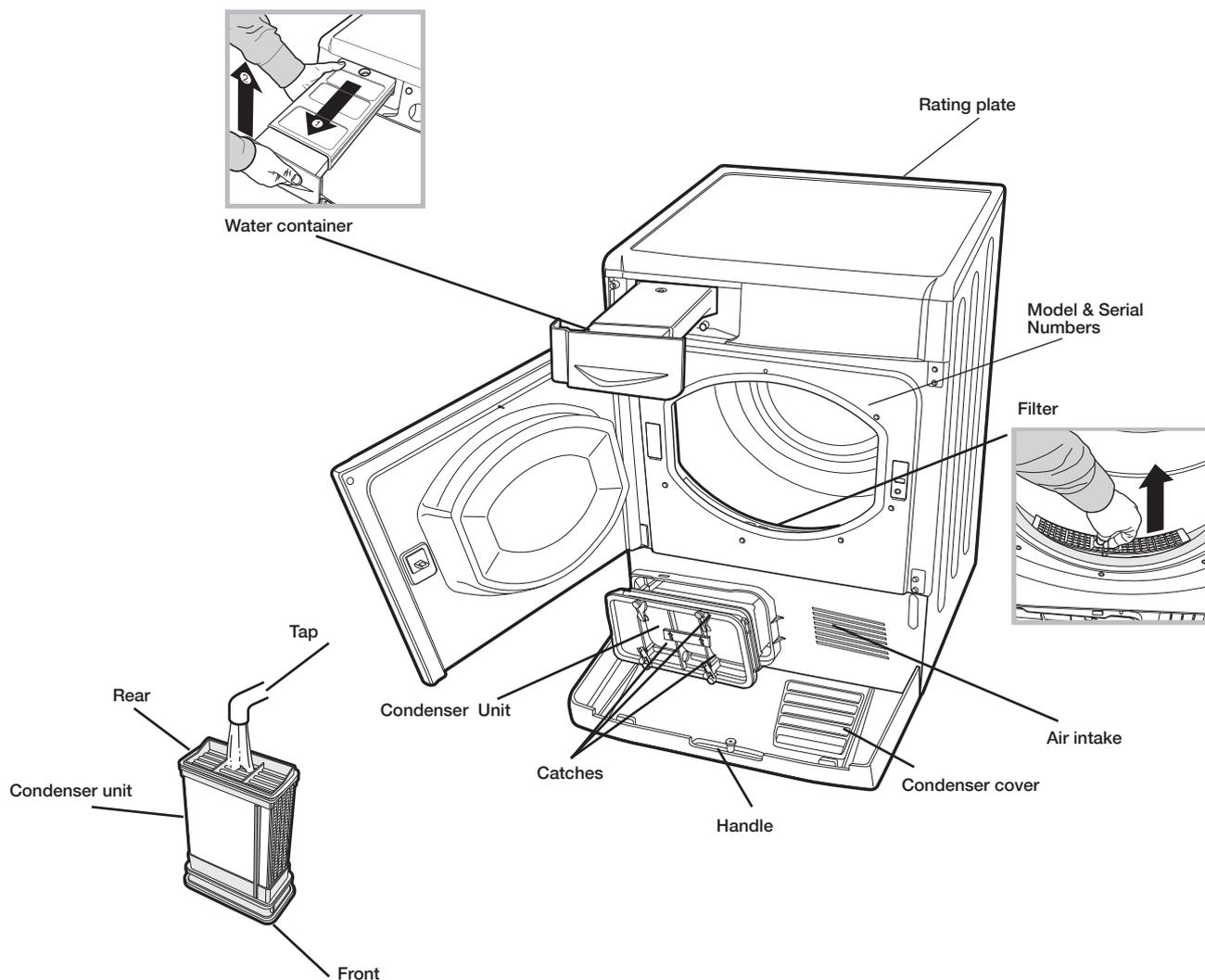
! Have the dryer checked regularly by authorised technical personnel in order to ensure that the electrical and mechanical parts work safely (see Assistance).

Quick Tips

! Remember to clean your filter and Condenser unit after each load.

! Remember to empty your water container after each load.

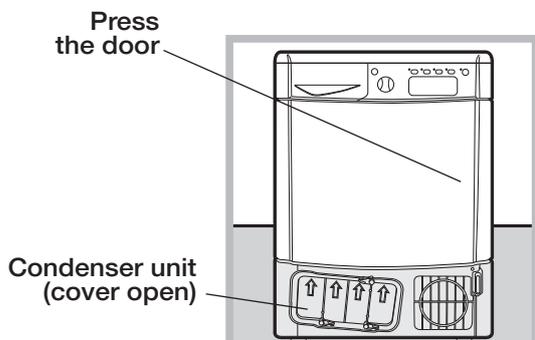
! Doing this will keep your machine working at its BEST!



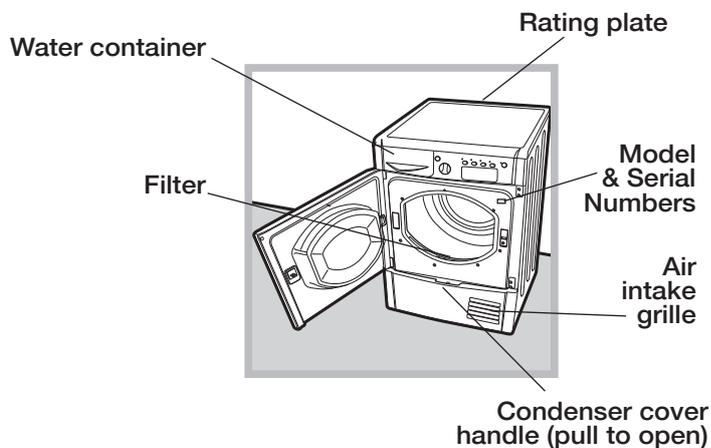
Description of the tumble dryer

EN

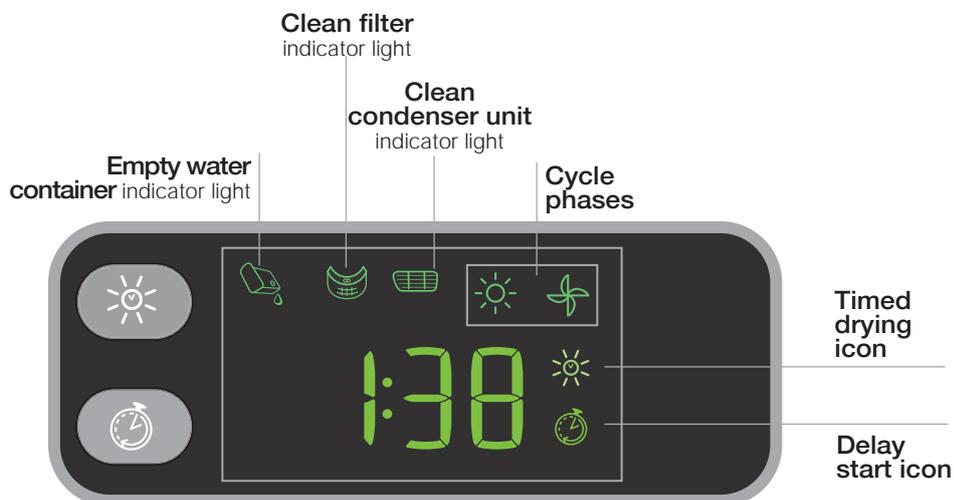
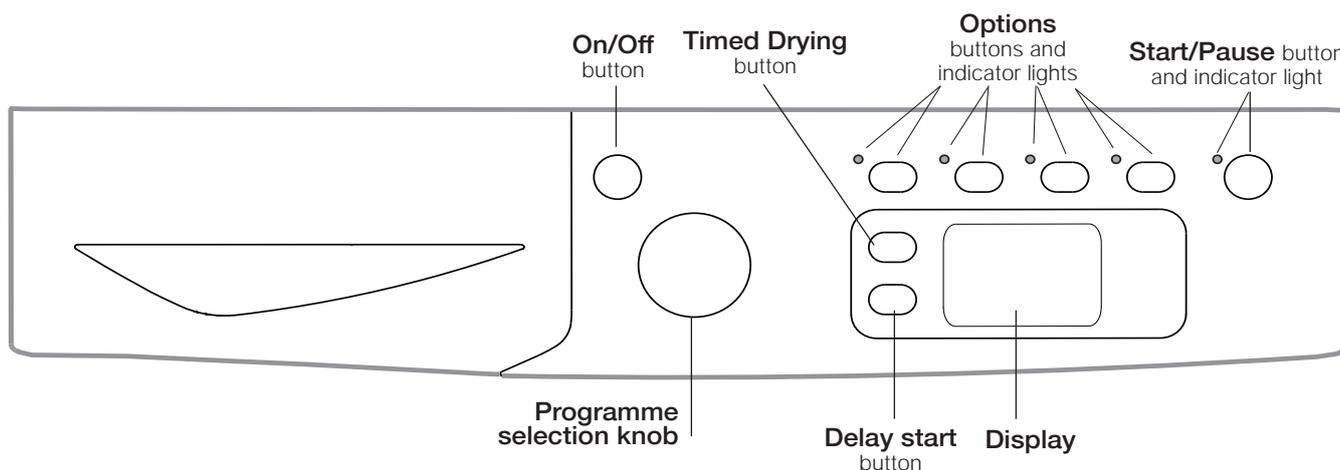
Opening the door



Features



Control panel



ON/OFF/Reset button

Pressing the button normally will cause the machine to switch on or off. If the button is pressed for 3 seconds while the dryer is in use, the machine will switch off and the running cycle will reset.

Programme selection knob

Allows for setting the programme: turn until the indicator points towards the desired programme (see *Starting and selecting a programme*).

Options buttons

Allows selection of the options available for the selected programme. The respective indicator lights turn on when the option has been selected (see *Programmes and options*).

START/PAUSE button and indicator light

When the green light flashes slowly, press the button to start the programme. When the cycle is under way, the indicator light remains on. Press the button again to put the programme in the pause mode; the indicator light turns orange and starts flashing again. Press the button again to resume the programme from the point it was interrupted (see *Starting and selecting a programme*).

Display

In section **A**, the selected "Timed drying" value is displayed; if the "Delay start" function was set, the time remaining to the start of the selected programme will appear.

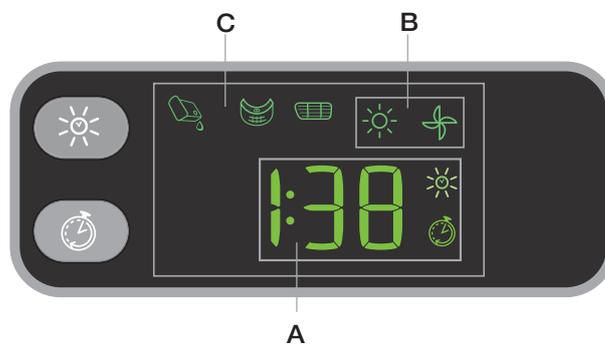
The duration of the selected programme is also displayed in this section.

In section **B**, the phase of the running programme is displayed:

Sun icon ☀️: Drying cycle

Fan icon 🌀: COOL air cycle

In section **C**, the maintenance indicator lights are displayed (Empty water container indicator light 🗑️, Clean filter indicator light 🌀, Clean condenser unit indicator light 📦, see *Indicator lights*).



Indicator lights

The indicator lights provide important information. They indicate the following:

The "Empty water container" indicator light 🗑️ signals that the water container must be emptied.

If the water container fills during the course of the programme, the LED lights up. The dryer automatically starts a cool air cycle and the START/PAUSE LED flashes orange. Press the START/PAUSE button to resume the cycle from the point it was interrupted.

In order to avoid this procedure, always empty the water container after using the tumble dryer (see *Maintenance*).

Before each programme, the "Clean filter" indicator light 🌀 signals the fundamental importance of cleaning the filter before each load (see *Maintenance*).

The "Clean condenser unit" indicator light 📦 signals the fundamental importance of cleaning the condenser regularly (see *Maintenance*).

How to carry out a drying cycle

EN

Starting and selecting a programme

1. Plug the dryer into the power supply socket.
2. Select the programme according to the type of laundry (see *Laundry*).
3. Open the door, ensure that the filter is clean and securely placed and that the water container is empty and correctly slotted (see *Maintenance*).
4. Load the machine, making sure that no piece of laundry gets between the door and the relative seal. Close the door.
5. Press the ON/OFF button to switch on the machine.
6. After consulting the programme chart and the indications for each type of fabric (see *Laundry*), turn the Programme selection knob towards the programme corresponding to the type of laundry to be dried (see *Programmes and options*).
! Warning: If the position of the programme selection knob changes after pressing the START/PAUSE button, the selected programme will NOT be modified. To modify the programme, press the START/PAUSE button to put the programme in pause mode (the indicator light flashes orange), then select a new programme and the relative options. Press the START/PAUSE button to start the new programme.
7. Select the "Timed Drying" function by pressing the timed drying button until the required time is displayed (see *Programmes and options*).
8. If necessary, set the time of the delayed start and any other options (see *Programmes and options*).
9. Press the ALARM  button to sound a buzzer signalling the end of the programme.
10. Press the START/PAUSE button to start the drying cycle. The display will show the approximate time remaining. Laundry can be checked while the drying programme runs and any garments already dry can be removed, while drying continues for the remaining items. After closing the door, press the START/PAUSE button to resume machine operation.
11. The final COOL TUMBLE phase (i.e. the fabrics are cooled) activates during the last few minutes of the drying programme; always allow this phase to terminate.
12. At the end of the drying cycle the display shows END. The buzzer will beep 3 times to let you know that your programme is complete. (Note: If the SOUND option was selected the buzzer beeps 3 times every 30 seconds for 5 minutes). Open the door, remove the laundry then clean the filter and replace it. Empty the water container and put it back in its slot (see *Maintenance*).
If the clothes are not removed at the end of the cycle the automatic **Anti Crease** action will, on those programmes with this feature, continue to rotate the drum intermittently for up to 10 hours to minimise creasing. Opening the door or pressing the OFF button will stop the **Anti Crease** action.
13. Disconnect the dryer from the power supply.

Automatic pre-post Anti Crease

This is an automatic function which provides an anti crease treatment both before and after the drying programme. By periodically rotating the drum before the start of the drying cycle, when a delayed start is selected, the formation of creases is prevented. On certain programmes (see the programme table) the drum also rotates periodically at the end of the drying cycle on. This post crease care action continues until either the door is opened or the **OFF** button is pressed.

Standby mode

This tumble dryer, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected. Press and hold the **ON/OFF** button until the dryer reactivates.

Programme chart

	Programme	Max. load (kg)	Compatible options	Cycle duration	
Energy Saver					
1	Eco Cotton	1	Memo - Alarm – Delay start	The duration of the drying cycles can be checked on the display***	
2	Eco Shirts	1	Memo - Alarm – Delay start		
3	Eco Synthetics	1	Memo - Alarm – Delay start		
Cotton					
4	Standard Cotton	Max.	High heat* - Fast Iron - Memo - Alarm – Timed drying – Delay start		
5	Ready to Wear	Max.	High heat* - Memo - Alarm – Timed drying – Delay start		
6	Cotton Hanger	Max.	High heat* - Memo - Alarm – Timed drying – Delay start		
Special					
7	Synthetics	3	Fast Iron - Memo - Alarm – Timed drying – Delay start		
8	Delicates	2	Fast Iron - Memo - Alarm – Timed drying – Delay start		
9	Wool**	1	Fast Iron - Memo - Alarm		
10	Jeans	3	Fast Iron - Memo - Alarm – Delay start		
Sport					
11	Special Shoes**	1 pair	Memo - Alarm		
12	Sportwear	4	Memo - Alarm – Delay start		
13	Sport Light	4	Memo - Alarm – Delay start		
14	Outwear	2	Memo - Alarm – Delay start		
Partial					
	Easy Iron**	2,5	Memo - Alarm		
	Refresh**	-	Memo - Alarm		

NOTE: * just with Timed Drying selected; ** This programme is not compatible with **automatic Anti Crease**; *** The duration of these programmes will depend on the size of the load, types of textiles, the spin speed used in your washer and any extra options selected.

Special/Sport/Partial Programmes

Energy Saver Cycles

The Energy Saver Cycles reduce energy consumption and so they not only help the environment, they also cut your energy bill! Energy Saver Cycles are available for several different types of fabric, there is one you can use with cottons, there is one specially for shirts and there is one for use with synthetic fabrics. They have all been designed to guarantee excellent drying performance for small loads.

Energy Saver Cycles give the best drying results thanks to perfect temperature regulation and to accurate humidity detection which is optimized to obtain the best result on small load.

COTTON

Standard Cotton: Dries your items to a dryness level that allows you to put your clothes away straight from the dryer.

Ready to Wear: Dries your items to the maximum possible dryness level. Even drier than Standard Cotton.

Cotton Hanger: Dries your items to a dryness level that allows them to finish drying on a hanger in order to minimise ironing.

Delicates

- This is a programme for drying your Delicate Clothes i.e. Acrylics.
- It can be used for load sizes up to **2.0 kg**.
- Loads dried using this programme are usually ready to use, but on some garments may be slightly damp. If this is found try removing the load and open them out or turn inside out then run the programme again for a short period.

Wool Programme

This programme is specific for items that withstand tumble drying and are labelled with the symbol. It is suitable for loads of up to **1 kg** (about 3 jerseys). We recommend turning the garments inside out before drying them. This programme lasts about **1:00** (hrs:mins), although it may last longer depending on the size and density of the load and on the spin speed used during the wash cycle. Garments dried with this programme are usually ready to be worn, although the edges of heavier garments may be slightly damp. Leave them to dry naturally, as an additional drying process may damage them.

Unlike other materials, the shrinking process in wool is irreversible, i.e. the garment does not resume its original dimension and shape. This programme is not suited for acrylic items.

Jeans Programme

This programme is suited for drying cotton denim jeans. Turn the front pockets inside out before drying the jeans. It is suitable for loads of up to **3 kg** (about 4 pairs).

Garments dried using this programme are usually ready to be worn, though edges and seams may be slightly damp. If this occurs, turn the jeans inside out and reactivate the programme for a short while.

Use this cycle for 100% cotton garments only; do not mix dark and light colours and avoid using this programme for garments with embroidery and accessories (elastic strings around the waist area, brooches, etc.); turn pockets inside out.

Special Shoes Programme

This programme is specific for drying sports shoes. The shoes must have been previously washed and spun at a minimum spin speed of **400 revolutions**.

A specific shoe rack is provided and must be used, otherwise the dryer will be damaged if shoes are dried in the drum. Remove the filter from its holder on the front part of the dryer and position the shoe rack.

Place shoelaces inside the shoes then load with the tips of the shoes facing downwards and the soles frontwards.

Drying times vary according to the shape and type of the shoe. If the shoes are not completely dry at the end of the programme, restart the programme.

Do not dry shoes that have gel or flashing lights inside them. Only dry shoes made of synthetic material or rope. Once the programme ends, remove the shoe rack and replace the filter into its holder

Sportwear Programme

This programme is studied for safely drying garments such as tracksuits and sweatshirts bearing the  symbol. Suitable for loads of up to **4 kg**. We suggest turning garments inside out before drying them.

Sport Light Programme

This programme is designed for safely drying garments such as Fitness suits and shorts bearing the  symbol. It is ideal for those garments that do not need to be dried fully or which have to be ironed. We suggest turning garments inside out before drying them.

Outwear Programme

This programme is specific for drying water-repellent fabrics and sports jackets (e.g. Gore-Tex, polyester, nylon). Drying the garment after a wash cycle has a beneficial effect as it reactivates the garment's water-repellent treatment.

It can be used for loads of up to **2 kg**.

Easy Iron

A short 10-minute programme that relaxes the garment's fibres in order to facilitate ironing and folding.

This programme is particularly recommended for cotton or mixed cotton fabrics.

For optimal results, do not overload the drum (the following values refer to the weight of dry garments):

Fabric: maximum load

Cotton and mixed cotton: **2.5 kg**

Synthetic garments: **2 kg**

Jeans: **2 kg**

Empty the dryer as soon as the programme ends; hang, fold or iron garments then place them in the wardrobe. If this is not possible, repeat the programme.

As this is not a drying programme, it is not to be used for garments that are still wet.

The effect produced by the programme varies according to the characteristics of the each fabric: fabrics such as acrylic fibres or Tencel® do not give the same results as traditional fibres (e.g. cotton).

Refresh

A short programme suitable for refreshing fibres and garments. It lasts about **20 minutes**.

! As this is not a drying programme, it is not to be used for garments that are still wet.

It can be used on any load size but is more effective on smaller loads.

Options

The options allow for customising the selected programme according to one's own needs.

Timed drying

After selecting a programme, press the "Timed drying" button to enter a drying time. Every time this button is pressed, the duration of the selected drying cycle appears on the display. When pressed the first time, the highest allowed value for the selected cycle appears on the display. When pressed each of the following times, the set time is reduced until **OFF** appears.

The buzzer will activate if the timed drying option is not available.

Delay Start

The start of some programmes (see *Programmes and options*) may be delayed up to 24 hours. Before selecting a programme with a delayed start make sure that the water bottle is empty and the filter is clean. The drum will rotate occasionally before the drying programme starts to prevent the formation of creases.

High Heat

When a drying time is selected, pressing this button sets a high heat drying and the indicator light above the button lights up. The timed programmes are pre-set to low heat.

Fast Iron

This option, when selected, delivers for the cycle chosen the best humidity level to help make ironing quicker and easier. This option stops the cycle at the ideal dryness level for ironing thus making ironing easier and faster. (See programme guide and options).

Memo

This option allows you to store your cycle selection along with any associated options and to easily use a previously stored cycle. Delayed start options cannot be stored.

- Press and hold the button MEMO for 3 second to store a cycle. You can press this button when the desired cycle and associated options have been selected either before the cycle has started or during the drying cycle. When you press and hold the Memo button the LED flashes as well as the time on the display and after 3 second a beep will confirm that the details have been stored.
- To recall the stored cycle simply turn on the dryer, press the memo button and then start the cycle. It is possible to change any of the options in the normal way. Every 2 minutes the stored cycle number will appear on the display. If no cycle has been stored you will hear a beep when the Memo button is pressed.
- A stored programme can be overwritten with a new programme just by repeating the steps outlined above.

Alarm

A buzzer sounds at the end of the drying cycle to signal that the programme has ended and the garments are ready to be removed.

Not all options are available on all programmes (see *Programmes and options*).

Opening the door

If the door is opened (or the START/PAUSE button is pressed) while a programme is running, the dryer stops and the following may occur:

- The START/PAUSE button flashes orange.
- When a delayed start is running, the delay countdown continues. It is necessary to press the START/PAUSE button to resume the "Delay start" programme. The "Delay start" indicator light flashes and the display visualises the time remaining to the start of the selected programme.
- It is necessary to press the START/PAUSE button to resume the programme. The progress indicator lights signal the running phase and the START/PAUSE indicator light stops flashing and turns green.
- During the post anti-crease phase, the programme ends. Pressing the START/PAUSE button reactivates a new programme from the beginning.
- By turning the Programme selection knob, a new programme is selected and the START/PAUSE indicator light flashes green. This procedure can be used to select the COOL drying programme to cool garments if they are judged to be dry enough. Press the START/PAUSE button to start the new programme.

Note: If you have a power cut, switch off the power or remove the plug. When power is restored, plug in the machine, press and hold the **ON/OFF** button until the dryer reactivates, then press Start/Pause button.

Laundry

EN

Sorting laundry

- Check the symbols on the care labels of the various garments to verify whether the garments can be safely tumble dried.
- Sort laundry according to the type of fabric.
- Empty all pockets and check for loose buttons.
- Close zips and hooks and fasten belts and strings without tightening them.
- Wring out garments to remove the maximum amount of water possible.

! Do not load the dryer when garments are dripping wet.

Maximum load sizes

Do not overload the drum.

The following values indicate the weight of dry garments:

Natural fibres: maximum 8 kg

Synthetic fibres: maximum 3 kg

! Do not overload the dryer as this may result in reduced drying performance.

Care labels

Always check the care labels, especially when placing garments in the tumble dryer for the first time. Below are the most commonly used symbols:

-  May be tumble dried.
-  Do not tumble dry.
-  Tumble dry – high heat.
-  Tumble dry – low heat.

Drying times

Drying times are approximate and may vary depending on the following:

- Amount of water retained by items after the spin cycle: towels and delicate items retain a lot of water.
- Fabrics: items of the same fabric, but with different texture and thickness may have different drying times.
- Amount of laundry: single items and small loads may take longer to dry.
- Drying: if items are to be ironed, they can be removed from the dryer while still slightly damp. Items that require complete drying can be left longer.
- Heat setting.
- Temperature of the room: the lower the temperature of the room, the longer it will take for the dryer to dry clothing.
- Bulk: certain bulky items require special care during the drying process. We suggest removing these items and replacing them in the dryer once they have been shaken out: repeat this procedure several times during the course of the drying cycle.

! Do not over-dry items.

All fabrics contain natural dampness which helps to keep them soft and fluffy.

The drying times provided refer to the automatic Cupboard dry programmes.

The Timed drying settings are also indicated to enable you to select the most suitable timed option.

The weight refers to dry items.

Automatic drying times

Cotton High Heat								
Drying times after 800-1000 rpm wash cycles								
	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg
Automatic (hrs:mins)	0:30-0:40	0:40-0:55	0:55-1:10	1:10-1:20	1:20-1:30	1:35-2:00	2:00-2:20	2:10-2:40
Timed (hrs:mins)	0:30 or 1:00	0:40 or 1:20	0:50 or 1:20	1:00 or 1:40	1:20 or 2:00	2:00 or 2:40	2:20 or 3:00	2:40 or 3:00
Synthetics Low Heat								
Drying times after wash cycles at lower speeds								
	1 kg		2 kg		3 kg			
Automatic (hrs:mins)	0:30 - 0:40		0:40 - 0:50		0:50 - 1:10			
Timed (hrs:mins)	0:30 or 1:00		0:40 or 1:20		1:00 or 1:30			
Acrylics Low Heat								
Drying times after wash cycles at lower speeds								
	1 kg				2 kg			
Automatic (hrs:mins)	0:40 - 1:20				1:00 - 1:40			
Timed (hrs:mins)	0:30				1:00			

If you feel that the dryer is not working properly, consult the following troubleshooting suggestions before contacting the Technical Assistance Centre (see *Assistance*).

The dryer does not start.

- The plug has not been inserted far enough into the socket to make contact.
- There has been a power cut.
- The fuse has blown. Try connecting another appliance to the same socket.
- If an extension cord is used, try connecting the dryer plug directly into the socket.
- The door has not been closed properly.
- The programme has not been set correctly (see *How to carry out a drying cycle*).
- The START/PAUSE button has not been pressed (see *How to carry out a drying cycle*).
- On machines equipped with "Locked" function, check the option is not enabled (see Programmes and options).

The drying cycle does not start.

- A delayed start time has been set (see *Programmes and options*).
- The START/PAUSE button has been pressed; a short delay follows before the dryer starts running. Wait for the drying cycle to start; do not press the START/PAUSE button otherwise the dryer switches to the pause mode and the drying cycle will not start.

Drying times are too long.

- The filter has not been cleaned (see *Maintenance*).
- The water container must be emptied? The "Empty water container" indicator light flashes and the message appears **"h2o"** (see *Maintenance*).
- The condenser needs to be cleaned (see *Maintenance*).
- The heat setting is not suited to the type of fabric to be dried (see *Programmes and options*).
- An incorrect drying time was selected for the type of load (see *Laundry*).
- The items are too wet (see *Laundry*).
- The air intake grille are clogged up (see *"Installation" and "Care and Maintenance"*).
- The dryer is overloaded (see *Laundry*).

The "Empty water container" indicator light flashes, but the dryer has been running for a short time.

- The water container was probably not emptied before starting the programme. Do not wait for the signal for emptying the water container, but always check and empty it before starting a new drying programme (see *Description of the tumble dryer*).

The "Empty water container" indicator light is on but the water container is not full.

- It is normal: the "Empty water container" indicator light flashes when the water container is full. If the indicator light is on but is not flashing, it is just a reminder to empty the container (see *Description of the tumble dryer*).

The programme is finished but the items are damper than expected.

- ! For safety reasons, the dryer programmes last a maximum of 5 hours. If an automatic programme has not detected the final dampness level required in this interval, the dryer completes the programme and stops. Check the above points and repeat the programme; if the items are still damp, contact the Technical Assistance Centre (see *Assistance*).

The code "F" appears on the display followed by one or two numbers, the options indicator lights and the pause indicator light flash.

- If the display shows a fault, switch the appliance off and unplug it, then clean the filter and the Heat Pump Filter unit (see *Maintenance*). Reinsert the plug, switch the appliance on and start another programme. If the display still visualises a fault, contact the Technical Assistance Centre (see *Assistance*). If the display still visualises other numbers, mark the code and contact the Technical Assistance Centre (see *Assistance*).

"dOn" briefly appears on the display every 6 seconds.

- The appliance is in "Demo" mode. Press the ON/OFF and START/PAUSE buttons and keep them pressed for 3 seconds. The display visualises **"dOn"** for 3 seconds, then the dryer starts functioning normally.

The "Remaining time" indicator changes during the drying cycle.

- The remaining time is constantly monitored during the drying cycle and is updated to show the best forecast. It is normal for the displayed time to increase during the cycle.

The dryer is noisy during the first few minutes of operation.

- This is normal, especially if the dryer has not been used for a long time. If the noise persists during the entire cycle, contact the Technical Assistance Centre.

The lights on the dryer control panel are off although the dryer is switched on.

- The dryer has gone into standby mode to save power. This occurs if you have left the dryer on or have had a power cut. It occurs after 30 minutes:
 - if you leave the dryer without starting a programme;
 - after your drying programme has finished.Press the On/Off button and the lights will come on again.

Before calling the Technical Assistance Centre:

- Follow the troubleshooting guide to check whether problems can be solved personally (see *Troubleshooting*).
- If not, switch the dryer off and contact the Technical Assistance Centre closest to you.

Provide the following data when contacting the Technical Assistance Centre:

- name, address and postal code
- telephone number
- type of malfunction
- date of purchase

- the appliance model (Mod.)
- the dryer's serial number (S/N)

This information can be found on the Rating plate located behind the door.

Spare parts

This dryer is a complex machine. Attempting to repair it personally or with the aid unqualified personnel may put the safety of people at risk, damage the machine or invalidate the spare parts guarantee.

Always contact a qualified technician when experiencing problems with this machine.

Product Guarantee And Repair Information

Guarantee

12 Months Parts and Labour Guarantee

Your appliance has the benefit of our manufacturer's guarantee, which covers the cost of breakdown repairs for twelve months from the date of purchase.

This gives you the reassurance that if, within that time, your appliance is proven to be defective because of either workmanship or materials, we will, at our discretion, either repair or replace the appliance at no cost to you:

This guarantee is subject to the following conditions:

- The appliance has been installed and operated correctly and in accordance with our operating and maintenance instructions.
- The appliance is used only on the electricity or gas supply printed on the rating plate.
- The appliance has been used for normal domestic purposes only.
- The appliance has not been altered, serviced, maintained, dismantled, or otherwise interfered with by any person not authorised by us.
- Any repair work must be undertaken by us or our appointed agent.
- Any parts removed during repair work or any appliance that is replaced become our property.
- The appliance is used in the United Kingdom or Republic of Ireland.

The guarantee does not cover:

- Damage resulting from transportation, improper use, neglect or interference or as a result of improper installation.
- Replacement of any consumable item or accessory. These include but are not limited to: plugs, cables, batteries, light bulbs, fluorescent tubes and starters, covers and filters.
- Replacement of any removable parts made of glass or plastic.

THIS GUARANTEE WILL NOT APPLY IF THE APPLIANCE HAS BEEN USED IN COMMERCIAL OR NON-DOMESTIC PREMISES.

Repairs and After Sales

For product help and advice, repairs, spare parts or accessories, we're here to help.

For local repair engineers - **03448 111 606** ROI - **0818 313 413** UK standard local rate applies ROI local Irish rate applies

For Parts and Accessories visit: parts.indesit.co.uk/shop

Please remember to register your appliance at www.indesitservice.co.uk to activate your 10 year parts guarantee.

Please note, our advisors will require the following information: model number, serial number.

This information can be found on the data plate located behind the door.

Information on recycling and disposal

As part of our continual commitment towards environmental protection, we reserve the right to use recycled quality components to reduce costs for our customers and to minimise materials wastage.

- Disposing of the packaging materials: follow local regulations to allow for recycling of packaging materials.
- In order to minimise the risk of injury to children, remove the door and plug, then cut the power supply cord flush with the appliance. Dispose of these parts separately to prevent the appliance from being connected to a power supply socket.

Disposal of old household appliances



European Directive 2012/19/EC concerning Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) states that household appliances should not be disposed of using the normal solid urban waste cycle. Exhausted appliances should be collected separately in order to optimise the cost of re-using and recycling materials comprising the machine, while preventing potential damage to public health and the environment. The crossed-out wheeled bin symbol appears on all products to remind owners of the obligations regarding separate waste collection.

Owners should contact their local authorities or appliance dealers for further information concerning the correct disposal of household appliances.



This appliance has been designed, constructed and distributed in compliance with the requirements of European Directives:

- LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU and RoHS 2011/65/EU.

المحتويات

التركيب

أين يتم تركيب المجفف القلاب
التهوية
التوصيلات الكهربائية
المعلومات الأولية

تحذيرات

السلامة العامة
توفير الطاقة ومراعاة البيئة

العناية والصيانة

فصل التيار الكهربائي
تنظيف الفلتر بعد كل دورة
فحص الأسطوانة بعد كل دورة
إفراغ حاوية الماء بعد كل دورة
تنظيف وحدة المكثف
تنظيف المجفف

وصف المجفف القلاب

مميزاته
لوحة التحكم

كيفية تنفيذ دورة التجفيف

بدء واختيار برنامج

بدء واختيار برنامج

مخطط البرامج
برامج خاصة/رياضية/جزئية
الخيارات
فتح الباب

الغسيل

فرز الغسيل
علامات العناية
توقيتات التجفيف

استكشاف المشاكل وإصلاحها

المساعدة

قطع الغيار
معلومات الاتصال الأساسية
معلومات عن إعادة التدوير والتخلص من الجهاز

المجفف القلاب

عربي

عربي

IDCE 8450 B H

www.indesit.com

!  يذكرك هذا الرمز بقراءة دليل التعليمات هذا.

! احتفظ بهذا الدليل في متناول يدك حتى يمكنك الرجوع إليه في الحال وكلما لزم الأمر. ضع هذا الدليل بالقرب من المجفف وتذكر إعطائه لأي مشتري جديد حينما تبيعه أو تنقله حتى يكون على علم بالتحذيرات والمقترحات التي يشتمل عليها.

! اقرأ هذه التعليمات قراءة متأنية: تحتوى الصفحات التالية على معلومات مهمة عن التركيب واقتراحات مفيدة لتشغيل الجهاز.

التوصيلات الكهربائية

تحقق من الآتي قبل أن تقوم بتوصيل الجهاز بالكهرباء:

- تأكد من جفاف يديك.
- يجب أن يكون للقباس وصلة أرضية.
- يجب أن يتحمل القابس الحد الأقصى لإنتاج الطاقة كما هو موضح بلوحة التصنيف (أنظر وصف المجفف)
- يجب أن يقع جهد مصدر الكهرباء ضمن القيم الموضحة على بيانات اللوحة (أنظر وصف المجفف القلاب)
- يجب أن يكون القابس متوافقاً مع مقبس المجفف، وإذا لم يكن الحال كذلك فاستبدل المقبس أو القابس.

! لا تستعمل كابلات وصلات التمديد.

! يجب عدم تركيب المجفف في المناطق المكشوفة حتى لو كان المكان به سقف. قد تحدث أضرار خطيرة إذا تعرض المجفف للمطر أو الرياح.

! بمجرد تركيب المجفف يجب أن يكون سلك ومقبس المجفف في متناول اليد.

! يجب عدم ثني أو ضغط كابل الكهرباء.

! إذا كان المقبس الذي يتم استبداله من النوع الذي يتعذر تغيير أطراف الأسلاك بداخله فيجب أن يتم التخلص من المقبس المقطوع بأمان. لا تتركه في مكان يمكن أن يوضع فيه داخل أحد المقابس ويتسبب في حدوث خطر الصدمة الكهربائية.

! يجب فحص الكهرباء بانتظام وإذا تعرض كابل التوصيل للتلف فيجب استبداله بواسطة الصانع أو وكيل الصيانة أو أشخاص مؤهلين لتجنب حدوث أي مخاطر (أنظر المساعدة). الكابلات الكهربائية الجديدة أو الأكثر طولاً يقوم بتوريدها تجار معتمدون بتكلفة إضافية.

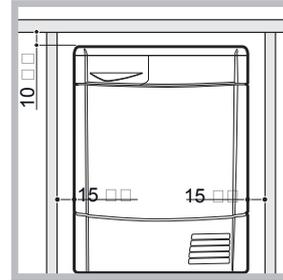
! لا يتحمل الصانع أية مسؤولية إذا لم يتم إتباع هذه القواعد.

! في حالة عدم اليقين بشأن أي من التعليمات السابقة فقم باستشارة كهربائي مؤهل.

معلومات أولية

بمجرد تركيب المجفف، قم بتنظيف الاسطوانة قبل تشغيله و قم بإزالة أي شوائب متراكمة أثناء نقل المجفف.

أين يتم تركيب المجفف



- قم بتركيب المجفف بعيداً عن مواعد الغاز والأفران والمبردات نظراً لأن اللهب قد يدمر المجفف. وإذا تم تركيب المجفف تحت سطح عمل فتأكد من وجود مسافة 10 مم بين اللوح العلوي للمجفف وأي أشياء تعلوه ومسافة 15 مم بين جوانب الماكينة والجدران أو وحدات الأثاث المجاورة له. هذا يضمن حدوث دوران كافي للهواء. يجب تركيب الجهاز بحيث يكون السطح الخلفي له مقابل أحد الجدران.

التهوية

- يجب أن تكون الغرفة الموجود بها المجفف جيدة التهوية. تأكد من تركيب المجفف في غرفة خالية من الرطوبة وبها دوران كافي للهواء. تدفق الهواء حول المجفف يعتبر ضرورياً للسماح للماء بالتكاثف أثناء عملية التجفيف؛ ولن يعمل المجفف بطريقة سليمة إذا تم وضعه في مكان مغلق أو داخل مقصورة.

! قد يتكون بعض التكاثف إذا تم استخدام المجفف في غرفة صغيرة أو غرفة باردة.

! لا نوصي بتركيب المجفف داخل دولااب (خزانة) ولكن يجب عدم تركيب المجفف مطلقاً خلف باب قابل للغلق أو باب منزلق أو باب بمفصلات على الجانب المقابل لباب المجفف.

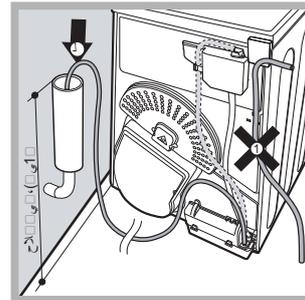
تصريف الماء

إذا تم تركيب المجفف بجوار مصرف فيمكن صرف الماء من المجفف إلى هذا المصرف، وهذا يمنع الحاجة إلى تفريغ حاوية الماء. إذا تم تركيب المجفف مع أو بجوار غسالة فيمكن مشاركة نفس المصرف. ارتفاع المصرف يجب أن يكون على مسافة أقل من 3 بوصة (1 متر) من قاع المجفف.

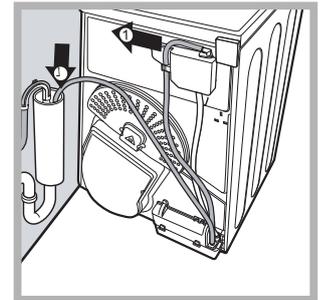
قم بإزالة الخرطوم الموجود من الوضع المبين في الشكل أ وثبت طولاً مناسباً من الخرطوم و قم بالتوصيل كما هو موضح في الشكل ب.

! يجب أن تكون أنبوبة التصريف على مسافة متر واحد من قاع المجفف.

! تأكد من أن الخرطوم غير مضغوط أو ملتوي حينما يكون المجفف في موضعه النهائي.



الشكل ب



الشكل أ

أقصى حمولة: 8 كجم

بيانات المنتج - اللوحة التنظيمية 392/2012	
العلامة التجارية إنديسيت	
الموديل IDCE 8450 B H (UK) IDCE 8450 BS H (UK) IDCE 8450 BK H (UK)	
8.0	السعة المحددة لغسل القطن في "البرنامج القياسي لغسل القطن" بحمولة كاملة - كجم
مكثف	هذا المجفف المنزلي عبارة عن
B	فئة كفاءة الطاقة على مقياس من أ +++ (استهلاك منخفض) إلى د (استهلاك مرتفع)
559,8	الاستهلاك السنوي للطاقة (AEC) ك و س 1
أوتوماتيكي	هذا المجفف المنزلي عبارة عن
4,77	استهلاك الطاقة مع الحمولة الكاملة: Edry - ك و س 2
2,53	استهلاك الطاقة مع الحمولة الجزئية: Edry1/2 - ك و س 2
0,14	استهلاك الطاقة: الوضع مغلق - (Po) - وات
2,39	استهلاك الطاقة: وضع التشغيل - (PI) - وات
30	مدة "وضع التشغيل" لنظام إدارة الطاقة - دقائق
104	زمن البرنامج - مقدر (Tt) ممتلئ وحمولة جزئية - دقائق (3)
139	حمولة كاملة (Tdry) - دقائق
78	حمولة جزئية (Tdry1/2) - دقائق
B	فئة كفاءة المكثف على مقياس من ز (أقل طاقة) إلى أ (أقصى كفاءة)
	متوسط كفاءة المكثف - %
81	الحمولة الكلية والجزئية
82	الحمولة الكلية
80	الحمولة الجزئية
68,0	انبعاثات الضوضاء عبر الهواء
(1) "القطن القياسي" عند الحمولة الكاملة والجزئية هو البرامج القياسية الذي تتعلق بها المعلومات الموجودة على العلامة والبطاقة. يعتبر برنامج القطن القياسي مناسباً لتجفيف غسيل القطن وهو البرنامج الأكثر كفاءة من حيث استهلاك الطاقة. الحمولة الجزئية تعتبر نصف الحمولة المقدرة.	
(2) بناءً على 160 دورة تجفيف في برنامج القطن القياسي عند حمولة كلية أو جزئية وأوضاع استهلاك منخفضة للطاقة. سوف يعتمد الاستهلاك الفعلي للطاقة على كيفية استخدام الجهاز.	
(3) المتوسط المقدر لـ 3 دورات عند الحمولة الكاملة و4 دورات عند نصف الحمولة.	
اللوحة التنظيمية 932/2012	
1,41	استهلاك الطاقة بالكيلو وات ساعة، لبرنامج "المنسوجات الصناعية" حمولة كاملة
65	زمن البرنامج بالدقيقة لبرنامج "المنسوجات الصناعية" حمولة كاملة
الحمولة الجزئية لبرنامج "المنسوجات الصناعية" غير منطبق	

! تم تصميم وصنع هذا الجهاز وفقاً لمعايير السلامة العالمية. صدرت هذه التحذيرات لأسباب تتعلق السلامة ويجب إتباعها بعناية.

السلامة العامة

يمكن أن يستخدم هذا الجهاز الأطفال من عمر 8 سنوات فصاعداً والأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية والحسية والعقلية أو الذين ينقصهم الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم أو تزويدهم بالتعليمات الخاصة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهموا المخاطر المترتبة على هذا.

• تم تصميم هذا المجفف للاستخدام المنزلي وليس الاحترافي.
• لا تلمس الجهاز وقدمائك عاريتان أو بيدين أو قدمين مبتلتين.
• افصل الكهرباء عن الجهاز عن طريق نزع قابس الجهاز وليس جذب الكابل.
• بعد استخدام المجفف أغلقه وافصل القابس عن الكهرباء. ابق الباب مغلقاً للتأكد من عدم استخدام الأطفال للجهاز كلعبة.
• يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم قيامهم باللعب بالمجفف.

• يجب عدم قيام الأطفال بالتنظيف أو عمل الصيانة دون إشراف.

• يجب إبقاء الأطفال أقل من 3 سنوات بعيداً عن الجهاز ما لم يكونوا تحت إشراف مستمر.

• يجب تركيب الجهاز بصورة صحيحة ووجود تهوية سليمة. يجب عدم سد مأخذ الهواء في مقدمة المجفف مطلقاً (أنظر التركيب).

• لا تستخدم المجفف مطلقاً على سجاد حيث يؤدي ارتفاع زغب السجاد إلى منع الهواء من دخول المجفف عند القاعدة.

• تأكد من فراغ المجفف قبل تحميله بالملابس.

• يمكن أن تسخن خلفية المجفف جداً ولذا لا تلمسها أثناء الاستخدام.

• لا تستخدم المجفف ما لم يكن كل من الفلتر وحاوية الماء والمكثف موضوعة في مكانها بأمان (أنظر الصيانة).

•  لا تعبئ المجفف بحمولة زائدة من الملابس (أنظر أقصى حمولة من ملابس الغسيل).

• لا تضع في المجفف قطع ملابس تقطر بالماء.

• تفحص بعناية كافة التعليمات المكتوبة على الملابس (أنظر الغسيل).

• لا تجفف قطع كبيرة الحجم.

• لا تجفف ألياف أكريليك عند درجات حرارة مرتفعة.

• لا تطفيء المجفف وبدخله قطع لا تزال دافئة.

• قم بتنظيف الفلتر بعد كل استخدام (أنظر الصيانة)

• قم بتفريغ حاوية الماء بعد كل استخدام (أنظر الصيانة)

• قم بتنظيف وحدة المكثف على فترات منتظمة (أنظر الصيانة)

• لا تترك الوير يتراكم حول المجفف.

• لا تصعد أبداً فوق المجفف فقد يؤدي ذلك إلى حدوث تلفيات به.

• اتبع دائماً المعايير والمتطلبات الكهربائية (أنظر التركيب).

• اشتر دائماً قطع غيار وإكسسوارات أصلية (أنظر الخدمة)

للتقليل من خطر الحريق في جهازك اتبع التعليمات التالية:

• لا تجفف سوى القطع التي تم غسلها بمسحوق تنظيف وماء وتم شطفها ومرت بدورة تقليب. مما قد يسبب خطر الحريق أن تقوم بتجفيف قطع لم يتم غسلها بالماء.

• لا تقم بتجفيف الملابس التي تم معاملتها بمواد كيميائية.

• لا تقم بتجفيف القطع المبقعة أو المنقوعة بزيوت نباتية أو زيوت طهي لأن هذا يشكل خطر حريق. القطع المتأثرة بالزيوت يمكن أن تشتعل فوراً وخاصة عند تعرضها لمصادر حرارية مثل المجفف القلاب. تصبح القطع دافئة بما يسبب تفاعل أكسدة مع الزيت وتتسبب الأكسدة في توليد الحرارة. إذا لم تتمكن الحرارة من الخروج فيمكن أن تصبح القطع حارة بما يكفي لاشتعال الحريق. تكويم أو تكديس أو تخزين القطع المتأثرة بالزيت يمكن أن يمنع الحرارة من الخروج وبهذا يؤدي إلى حدوث خطر الحريق. إذا لم يكن هناك مفر من وضع المنسوجات المحتوية على زيوت نباتية أو طهي أو الملوثة بمنتجات العناية بالشعر في المجفف فيجب أولاً غسلها بكمية وافية من مسحوق التنظيف حيث يؤدي ذلك إلى تقليل وليس منع حدوث الخطر. ويجب عدم إخراج هذه القطع من المجفف أو تكويمها أو تكديسها وهي ساخنة.

• لا تقم بتجفيف القطع التي تم تنظيفها مسبقاً أو غسلها أو نقعها أو تلوثت بفعل النفط/البنزين أو مذيبات التنظيف الجاف أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال أو الانفجار. المواد القابلة للاشتعال المستخدمة عادة في البيئات المنزلية تشمل زيت الطهي والأسيتون والكحول المعدل والكبروسين ومزيلات البقع والترينتين والشمع ومزيلات الشمع. تأكد من غسل هذه القطع في ماء ساخن مع كمية وفيرة من مسحوق التنظيف قبل تجفيفها في المجفف القلاب.

• لا تقم بتجفيف القطع المحتوية على مطاط رغوي (ويعرف أيضاً بالرغوة المطاطية) أو المواد ذات المطاط النسيجي المشابه. مواد المطاط الرغوية عند تسخينها يمكن أن تنتج حريقاً بالاشتعال التلقائي.

• يجب عدم استخدام منعمات الأقمشة أو المنتجات المشابهة في المجفف القلاب لمنع تأثيرات الكهرباء الساكنة ما لم يوصي بذلك صانع منعم الأقمشة تحديداً.

- لا تقم بتجفيف الملابس الداخلية التي تحتوي على مواد مقوية مثل حمالات الصدر ذات أسلاك التقوية المعدنية. يمكن أن يحدث تلف للمجفف القلاب إذا تفككت المقويات المعدنية أثناء التجفيف.
- لا تقم بتجفيف القطع المطاطية أو البلاستيكية مثل قبعات الاستحمام أو أغطية الرضع العازلة للماء أو البولييثين أو الورق.
- لا تقم بتجفيف القطع ذات الدعائم المطاطية والملابس التي تحتوي على وسائد من المطاط الرغوي والوسائد والكالوشات (الأحذية المطاطية) وأحذية التنس المغطاة بالمطاط.
- قم بإزالة كافة الأشياء من الجيوب مثل الولاكات والكيريت.

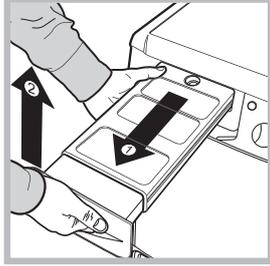
! تحذير: تحذير: لا توقف تشغيل المجفف مطلقاً قبل نهاية دورة التجفيف ما لم يتم إخراج جميع القطع سريعاً ويتم فردها حتى تتبدد الحرارة.

وفر الطاقة واحترم البيئة

- قم بعصر كافة القطع للتخلص من الماء الزائد قبل التجفيف (إذا استخدمت ماكينة غسيل أولاً فاختر دورة ذات تقليب عالي). هذه الطريقة سوف توفر الوقت والطاقة أثناء التجفيف.
- قم دائماً بتجفيف حمولات كاملة - فانت بذلك توفر الطاقة: القطع الفردية أو الحمولات الصغيرة تستغرق وقتاً أطول لتجف.
- قم بتنظيف الفلتر بعد كل استخدام لتقليل تكاليف استخدام الطاقة (أنظر الصيانة).

تفريغ حاوية الماء بعد كل دورة

قم بإخراج حاوية الماء وتفريغها في حوض أو مخرج تصريف آخر مناسب ثم أعد وضعها في مكانه الصحيح.
افحص حاوية الماء دائماً وقم بتفريغها قبل بدء دورة التجفيف الجديدة.



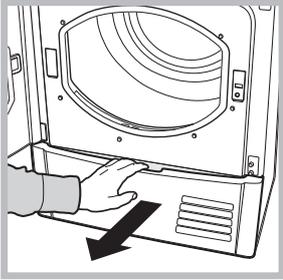
- قد يتسبب عدم تفريغ حاوية الماء في حدوث ما يلي:
- يتوقف المجفف عن التسخين (وبهذا تظل الحمولة مبللة في نهاية دورة التجفيف).
- تنشيط لمبة "قم بتفريغ حاوية الماء" لتوضح أن حاوية الماء ممتلئة.

تجهيز نظام تجميع الماء

حينما يكون المجفف جديداً لن تقوم حاوية الماء بتجميع الماء حتى يتم تجهيز النظام للعمل ويستغرق هذا دورة تجفيف واحدة أو اثنتين. وبمجرد تجهيز النظام للعمل سوف يقوم بتجميع الماء في كل دورة.

تنظيف وحدة المكثف.

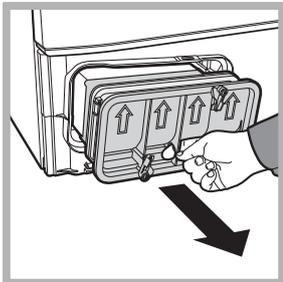
• قم بإزالة وحدة المكثف (أنظر الشكل أدناه) بانتظام (شهرياً) وقم بتنظيف أي رواسب زغب من الألواح عن طريق شطفها بماء بارد يجري على الطرف الخلفي من المكثف.
إزالة المكثف:



1. افصل الكهرباء عن المجفف وافتح الباب.

2. افتح غطاء المكثف (أنظر الشكل أدناه) وفك المقابض الثلاثة عن طريق لفها 90 درجة ضد حركة عقارب الساعة ثم اجذب الماسك لإزالة المكثف.

3. قم بتنظيف سطح موانع التسرب وأعد وضع الوحدة مع وجود الأسهم مشيرة لأعلى وتأكد من أن المقابض مثبتة في وضع آمن.



فصل مصدر الكهرباء

! قم بفصل الكهرباء عن المجفف عند عدم استخدامه أو أثناء عمليات التنظيف والصيانة.

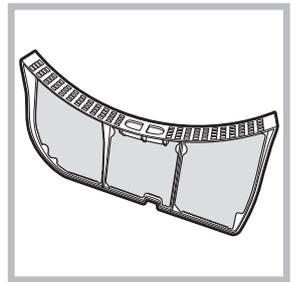
تنظيف الفلتر بعد كل دورة

يعتبر الفلتر عنصراً أساسياً في المجفف: وتكمن وظيفته في جمع الوبر والزغب التي يتكون أثناء التجفيف. قم بتنظيف الفلتر بمجرد الانتهاء من الانتهاء من التجفيف وذلك عن طريق شطفه تحت ماء جارٍ أو تنظيفه بجهاز تنظيف بالشفط. إذا حدث انسداد للفلتر فسوف يتم إعاقة تدفق الهواء داخل المجفف بصورة خطيرة وبذلك تصبح فترات التجفيف أطول وسيتم استهلاك طاقة أكثر. علاوة على ذلك فقد يحدث تلف للمجفف. يقع الفلتر في الجانب الأمامي من موانع تسرب المجفف (أنظر الشكل).
إزالة الفلتر:



1. اجذب اليد البلاستيك للفلتر إلى أعلى (أنظر الشكل).

2. قم بتنظيف الزغب من الفلتر وأعد وضعه إلى مكانه الصحيح. تأكد من الضغط على الفلتر تماماً في مكانه.



! لا تستخدم المجفف ما لم يكن قد تم إعادة وضع الفلتر في الماسك الخاص به.

فحص الاسطوانة بعد كل دورة

قم بإدارة الاسطوانة يدوياً لإزالة القطع الصغيرة (المناديل) التي ربما تكون متروكة داخل المجفف.

تنظيف الاسطوانة

! تجنب استخدام المواد الكاشطة أو الصوف الصلب أو مواد تنظيف الإستينلسستيل لتنظيف الاسطوانة. قد تظهر طبقة رقيقة ملونة على سطح الاسطوانة الإستينلسستيل؛ قد يحدث هذا نتيجة الجمع بين الماء و/أو مواد التنظيف مثل منعمات الغسيل. لا تؤثر هذه الطبقة الرقيقة الملونة على أداء المجفف.

نصائح سريعة

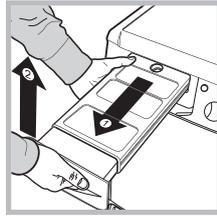
- تذكر أن تقوم بتنظيف الفلتر ووحدة المكثف بعد كل تحميل للغسل.
- تذكر أن تقوم بتفريغ حاوية الماء بعد كل حمولة غسيل.
- القيام بذلك سوف يحافظ على عمل جهازك في أفضل حالاته!

تنظيف المجفف القلاب

- يمكن تنظيف الأجزاء الخارجية والبلاستيكية والمطاطية بخرقة مبللة.
- قم بتنظيف شبكة مأخذ الهواء الأمامية بانتظام (كل 6 شهور) بمكنسة كهربائية لإزالة أي وبر أو زغب أو رواسب غبار. إضافة إلى ذلك قم بإزالة أي رواسب وبر من الجانب الأمامي للمكثف ومن منطقة الفلتر باستخدام مكنسة كهربائية كل مدة.

! لا تستخدم المذيبات أو المواد الكاشطة.

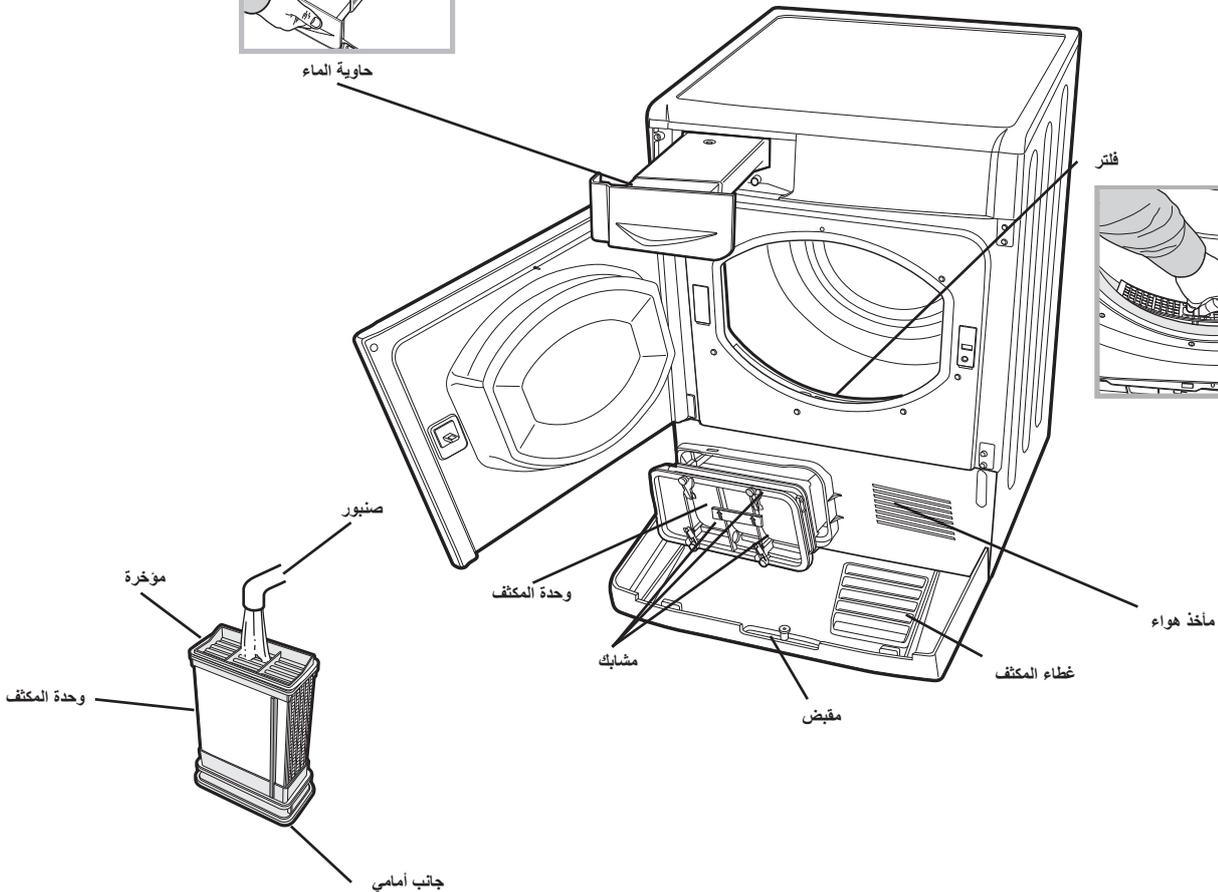
! رتب فحص المجفف بانتظام على يد أفراد فنيين معتمدين لضمان عمل الأجزاء الكهربائية والميكانيكية بأمان (أنظر المساعدة).



حاوية الماء



فلتر

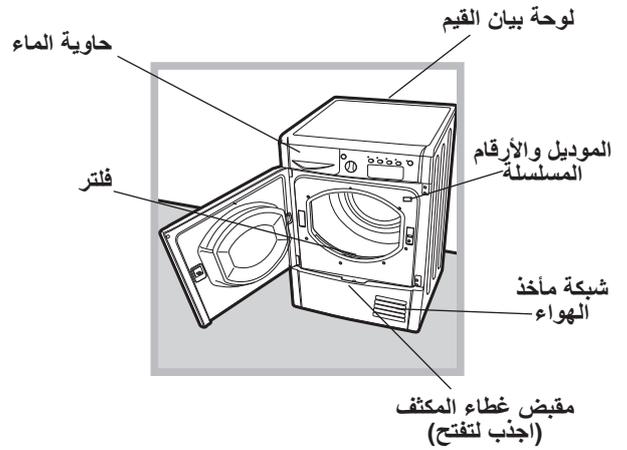
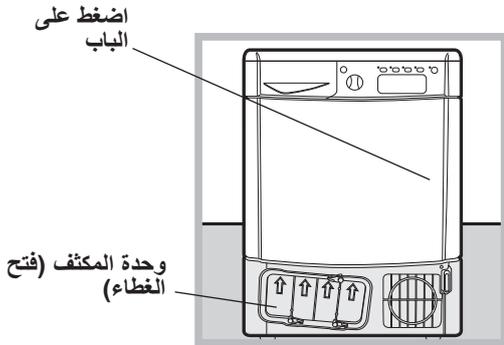


وصف المجفف القلاب

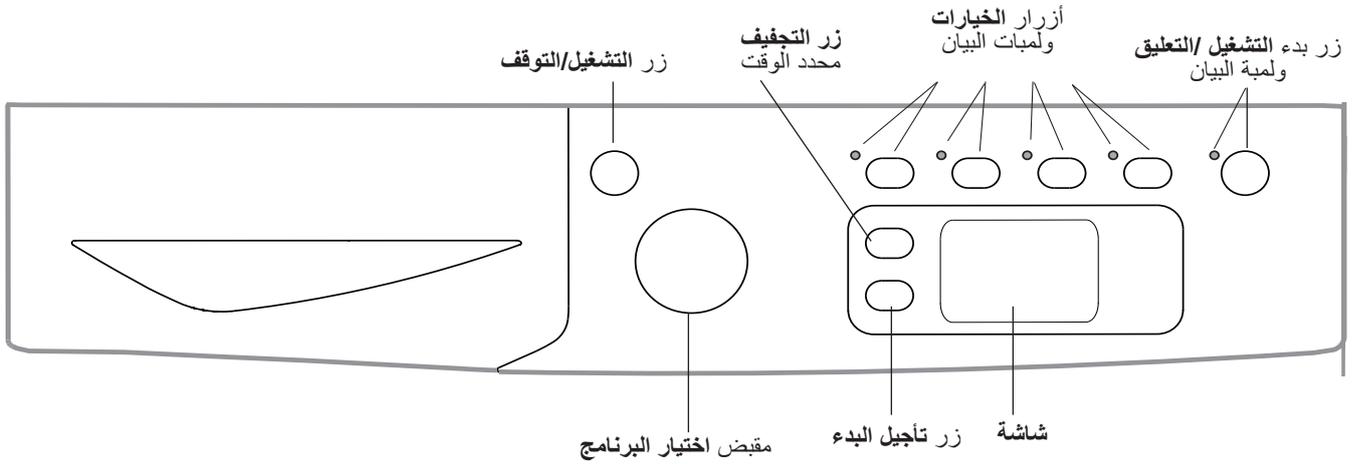
عربي

المزايا

فتح الباب



لوحة التحكم



زر التشغيل/التوقف/ إعادة الضبط

سوف يؤدي الضغط على الزر عادة إلى بدء تشغيل أو توقف الجهاز. إذا تم الضغط على الزر لمدة 3 ثوان أثناء تشغيل المجفف، سوف يتوقف الجهاز عن العمل وسوف يتم إعادة ضبط دورة التشغيل.

مقبض اختيار البرنامج

يسمح بضغط البرنامج: قم بالتحريك حتى يشير المؤشر إلى البرنامج المطلوب (أنظر بدء واختيار برنامج)

أزرار الخيارات

تسمح باختبار الأوضاع المتاحة للبرنامج الذي يقع عليه الاختيار. تضيء لمبات البيان عند اختيار الوضع (أنظر البرامج والخيارات)

زر التشغيل/ التعليق ولمبة البيان

حينما تومض اللمبة الخضراء ببطء، اضغط على الزر لبدء تشغيل البرنامج. وحينما تكون الدورة عاملة، تظل لمبة البيان مضاءة. اضغط على الزر مرة أخرى لوضع البرنامج في وضع التعليق؛ تضيء لمبة البيان باللون البرتقالي وتبدأ في الوميض مجدداً. اضغط الزر مرة أخرى لاستئناف البرنامج من النقطة التي توقف عندها (أنظر بدء واختيار البرنامج).

الشاشة

في القسم أ، يتم عرض قيمة "التجفيف محدد الوقت"؛ إذا تم ضبط خاصية "تأجيل البدء"، فإن الوقت الباقي على بدء تشغيل البرنامج المختار سوف يظهر.

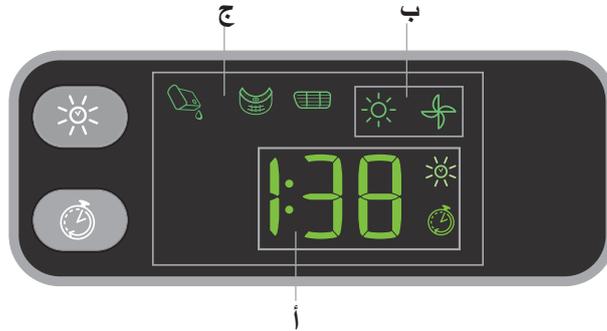
يتم أيضاً عرض مدة البرنامج المختار في هذا القسم.

في القسم ب، يتم عرض مرحلة البرنامج العامل:

إيقونة الشمس ☀: دورة التجفيف

إيقونة المروحة 🌀: دورة الهواء البارد

في القسم ج، يتم عرض لمبات بيان الصيانة (لمبة بيان إفراغ حاوية المياه 🚰، لمبة بيان تنظيف الفلتر 🧼، لمبة بيان تنظيف وحدة المكثف 📦، أنظر لمبات البيان).



لمبات البيان

تعطي لمبات البيان معلومات هامة. فهي تشير إلى الآتي:

تشير لمبة بيان "إفراغ حاوية المياه" 🚰 إلى ضرورة إفراغ حاوية المياه. إذا امتلأت حاوية المياه أثناء عمل البرنامج، تضيء لمبات LED. يبدأ المجفف تلقائياً دورة الهواء البارد وتومض لمبة التشغيل/التعليق باللون البرتقالي. اضغط على زر التشغيل/ التعليق لاستئناف الدورة من النقطة التي توقف فيها البرنامج. ولتجنب هذه العملية، قم دائماً بإفراغ حاوية المياه بعد الانتهاء من استخدام المجفف القلاب (أنظر الصيانة).

قبل كل برنامج، تشير لمبة بيان "تنظيف الفلتر" 🧼 إلى الأهمية التامة لتنظيف الفلتر قبل كل حمولة (أنظر الصيانة).

تشير لمبة "تنظيف وحدة المكثف" 📦 إلى الأهمية التامة لتنظيف المكثف بانتظام (أنظر الصيانة).

كيفية تنفيذ دورة التجفيف

بدء واختيار البرنامج

1. قم بتوصيل كابل المجفف بمقبس الكهرباء.

2. اختر البرنامج وفقاً لنوع الغسيل (أنظر الغسيل).

3. افتح الباب، تأكد من أن الفلتر نظيف ومثبت بأمان وأن حاوية المياه فارغة ومثبتة بالصورة الصحيحة (أنظر الصيانة).

4. قم بتحميل الجهاز، تأكد من عدم وجود قطعة غسيل بين الباب والسداد. أغلق الباب.

5. أضغط على زر التشغيل/التوقيف لتشغيل الجهاز..

6. بعد مراجعة مخطط البرامج ومؤشرات كل نوع من المنسوجات (أنظر الغسيل)، قم بإدارة مقبض اختيار البرامج إلى البرنامج المطابق لنوع الغسيل المراد تجفيفه (أنظر البرامج والخيارات).

! تحذير: إذا تغير وضع مقبض اختيار البرامج بعد الضغط على زر التشغيل/التعليق، فلن يتم تعديل البرنامج المختار. ولتعديل البرنامج، اضغط على زر التشغيل/التعليق لوضع البرنامج في وضع التعليق (تومض لمبة البيان باللون البرتقالي)، ثم اختر برنامجاً جديداً والخيارات المناسبة. أضغط على زر التشغيل/التعليق لبدء تشغيل البرنامج الجديد.

7. اختر خاصية "التجفيف محدد الوقت" بالضغط على زر التجفيف محدد الوقت حتى يتم عرض الوقت المطلوب (أنظر البرامج والخيارات).

8. عند الضرورة، قم بضبط وقت تأجيل التشغيل وأي خيارات أخرى (أنظر البرامج والخيارات).

9. اضغط على زر التنبيه (🔔) لإصدار صوت صفارة يشير إلى نهاية البرنامج.

10. أضغط على زر التشغيل/التعليق لبدء دورة التجفيف. سوف تعرض الشاشة الوقت الباقي بالتقريب. يمكن فحص الغسيل أثناء عمل برنامج التجفيف ويمكن إزالة أي ملابس تكون قد جفت بالفعل، فيما تستمر عملية التجفيف للقطع الباقية. بعد إغلاق الباب، اضغط على زر التشغيل/التعليق لاستئناف عمل الجهاز.

11. تنشط مرحلة التقليب البارد النهائي (أي يتم تبريد المنسوجات) خلال الدقائق القليلة الأخيرة من برنامج التجفيف؛ اترك هذه المرحلة دائماً تعمل حتى تنتهي.

12. في نهاية دورة التجفيف تعرض الشاشة كلمة END.

سوف تنطلق الصفارة 3 مرات لتعرفك بانتهاء برنامجك. (ملاحظة: إذا تم اختيار خاصية الصوت فإن الصفارة تنطلق 3 مرات كل 30 ثانية لمدة 5 دقائق). افتح الباب، وأخرج الغسيل ثم نظف الفلتر وضعه في مكانه. أفرغ حاوية المياه وأدها في فتحها (أنظر الصيانة).

إذا لم يتم إخراج الملابس في نهاية الدورة فسوف تستمر عملية مقاومة الكرمشة التلقائية في تلك البرامج التي بها هذه الخاصية عن طريق دوران الاسطوانة بشكل متقطع حتى 10 ساعات لتقليل الكرمشة. فتح الباب أو الضغط على زر التوقف سوف يوقف عملية مقاومة الكرمشة.

13. انزع كابل المجفف من قابس الكهرباء..

مقاومة الكرمشة المسبقة واللاحقة

هذه خاصية تلقائية تقوم بمعالجة الكرمشة قبل وبعد برنامج التجفيف. ومن خلال الدوران من حين لآخر للاسطوانة قبل بدء دورة التجفيف، عند اختيار تأجيل البدء، يتم منع تكوين الكرمشة. في برامج معينة (أنظر جدول البرامج) تدور الاسطوانة أيضاً من حين لآخر في نهاية دورة التجفيف. يستمر هذا الإجراء بعد التوقف حتى فتح الباب أو الضغط على زر التوقف.

وضع الانتظار

يتوافق هذا المجفف القلاب مع اللوائح الجديدة لتوفير الطاقة وهو مزود بنظام تلقائي للانتظار الذي يتم تشغيله بعد 30 دقيقة إذا لم يتم اكتشاف أي نشاط. اضغط واستمر في الضغط على زر التشغيل/التوقيف حتى إعادة تنشيط المجفف.

مخطط البرامج

مدة الدورة	خيارات متوافقة	أقصى حمولة (كجم)	البرنامج	
موفر الطاقة				
يمكن التحقق من مدة دورات التجفيف على الشاشة***	الذاكرة - تنبيه - تأجيل البدء	1	1 قطن صديق للبيئة	
	الذاكرة - تنبيه - تأجيل البدء	1	2 قمصان صديقة للبيئة	
	الذاكرة - تنبيه - تأجيل البدء	1	3 منسوجات صناعية صديقة للبيئة	
	القطن			
	حرارة مرتفعة - كي سريع - الذاكرة - تنبيه - تجفيف محدد الوقت - تأجيل البدء	حد أقصى	4 قطن قياسي	
	حرارة مرتفعة - الذاكرة - تنبيه - تجفيف محدد الوقت - تأجيل البدء	حد أقصى	5 ملابس جاهزة للارتداء	
	حرارة مرتفعة - الذاكرة - تنبيه - تجفيف محدد الوقت - تأجيل البدء	حد أقصى	6 شماعة قطنية	
	متعلقات خاصة			
	كي سريع - الذاكرة - تنبيه - تجفيف محدد الوقت - تأجيل البدء	3	7 منسوجات صناعية	
	كي سريع - الذاكرة - تنبيه - تجفيف محدد الوقت - تأجيل البدء	2	8 الملابس الرقيقة	
	كي سريع - الذاكرة - تنبيه	1	9 الصوف**	
	كي سريع - الذاكرة - تنبيه - تأجيل البدء	3	10 الجينز	
	الرياضة			
	الذاكرة - تنبيه	زوج واحد	11 الأحذية الخاصة**	
الذاكرة - تنبيه - تأجيل البدء	4	12 ملابس رياضية		
الذاكرة - تنبيه - تأجيل البدء	4	13 رياضية خفيفة		
الذاكرة - تنبيه - تأجيل البدء	2	14 ملابس الخروج		
الجزئية				
الذاكرة - تنبيه	2.5	الكي السهل**		
الذاكرة - تنبيه	-	الإعاش**		

ملاحظة: *تم اختيار التجفيف محدد الوقت؛ ** هذا البرنامج لا يتوافق مع مقاومة الكرمشة التلقائية؛ *** مدة هذه البرامج سوف تعتمد على حجم الحمولة، نوع المنسوجات، سرعة الدوران المستخدمة في غسالتك وأي خيارات أخرى تم اختيارها.

برامج المتعلقات الخاصة/الرياضية/الجزئية

دورات موفر الطاقة

دورات موفر الطاقة تقلل استهلاك الطاقة ولذا فإنها لا تساعد البيئة فقط بل تخفض من فاتورة استهلاكك للكهرباء أيضاً. تتوفر دورات موفر الطاقة للكثير من أنواع المنسوجات فهناك دورة يمكن أن تستخدم مع الأقطان وواحدة تستخدم خصيصاً مع القمصان وهناك دورة أخرى للاستخدام مع المنسوجات الصناعية. جميع هذه الدورات مصممة لضمان أداء تجفيف ممتاز للحمولات الصغيرة. دورات موفر الطاقة تعطي أفضل نتائج التجفيف بفضل التنظيم الممتاز للحرارة والاكتشاف الدقيق للرطوبة الذي تم ضبطه للحصول على أفضل النتائج على الحمولة الصغيرة.

القطن

القطن القياسي: يجفف متعلقاتك إلى مستوى تجفيف يسمح لك بارتداء ملابسك بعد إخراجها من المجفف مباشرة.
جاهزة للارتداء: يجفف متعلقاتك إلى أقصى مستوى ممكن من التجفيف. أكثر جفافاً حتى من القطن القياسي.
الشماعة القطنية: يجفف متعلقاتك إلى مستوى تجفيف يسمح لها بإنهاء التجفيف على شماعة لتقليل الكي.

الملابس الرقيقة

- يستخدم هذا البرنامج لتجفيف ملابسك الرقيقة أي الأكريليك.
- يمكن أن يستخدم لحمولات بحجم يصل إلى 2 كجم.
- الحمولات المجففة باستخدام هذا البرنامج عادة ما تكون جاهزة للاستخدام ولكن في بعض الملابس يمكن أن تكون مبللة. إذا وجد هذا، حاول إخراج الحمولة وفرد الملابس أو قلب الملابس ثم تشغيل البرنامج مرة أخرى لمدة قصيرة.

برنامج الصوف

هذا البرنامج مخصص لقطع الملابس التي تتحمل التجفيف القلاب والتي تحتوي على العلامة  إنه مناسب لحمولات تصل إلى 1 كجم (حوالي 3 قمصان صوف). نحن نوصي بقلب الملابس قبل تجفيفها. يستمر هذا البرنامج لمدة ساعة رغم أنه يمكن أن يستمر فترة أطول بناءً على حجم وكثافة الحمولة وعلى سرعة الدوران المستخدمة أثناء دورة الغسيل. الملابس التي يتم تجفيفها بواسطة هذا البرنامج تكون عادة جاهزة للارتداء رغم أن حواف الملابس الأثقل ربما تكون مبللة قليلاً. اتركها تجف طبيعياً لأن زيادة عملية التجفيف قد تتلفها. على عكس المواد الأخرى، عملية انكماش الصوف لا رجعة فيها أي أن الملابس لا تعود إلى حالة أبعادها وشكلها الأصلي. البرنامج غير مناسب لقطع الملابس الأكريليك.

برنامج الجينز

هذا البرنامج مناسب لتجفيف الجينز القطن الدنيم. أخرج الجيوب الأمامية للجينز قبل تجفيفه. هذا البرنامج مناسب للحمولات حتى **3 كجم** (حوالي 4 قطع جينز). الملابس التي يتم تجفيفها بواسطة هذا البرنامج تكون عادة جاهزة للارتداء رغم أن حواف الدرزات قد تكون مبللة قليلاً. إذا حدث هذا اقلب الجينز وأعد تشغيل البرنامج لمدة قصيرة. استخدم هذا البرنامج للملابس القطنية بنسبة **100%** فقط؛ لا تمزج الألوان الداكنة مع الألوان الخفيفة وتجنب استخدام هذا البرنامج للملابس المطرزة والتي تحتوي على إكسسوارات (الأشرطة المرنة حول منطقة الخصر والبروشات إلخ)؛ أخرج الجيوب إلى الخارج.

برنامج الأحذية الخاصة

هذا البرنامج مخصص لتجفيف الأحذية الرياضية. يجب غسل الأحذية مسبقاً على سرعة دوران متوسطة بمعدل **400 دورة**. تم التزويد بحامل أحذية ويجب استخدامه وإلا سيتلف المجفف إذا تم تجفيف الأحذية في الأسطوانة. أخرج الفلتر من حامله في الجزء الأمامي من المجفف وضع حامل الأحذية. ضع الأربطة داخل الأحذية ثم قم بتحميل الأحذية في المجفف بحيث يكون بوز الأحذية متجهاً لأسفل والنعال في المقدمة. تتراوح أزمدة التجفيف بناءً على شكل الحذاء ونوعه. إذا لم تجف الأحذية بصورة كاملة في نهاية البرنامج، أعد تشغيل البرنامج مجدداً. لا تجفف الأحذية التي بها جل أو أضواء وامضة بداخلها. جفف الأحذية المصنوعة من مواد صناعية أو حبال. عند انتهاء البرنامج أخرج حامل الأحذية واعد وضع الفلتر في حامله.

برنامج الملابس الرياضية

هذا البرنامج مخصص للتجفيف الآمن لملابس مثل البديل الرياضية والبلوزات التي تحمل الرمز  هذا البرنامج مناسب لحمولات تصل إلى **4 كجم**. نحن نقترح قلب الملابس ليكون الجانب الداخلي إلى الخارج قبل تجفيفها.

برنامج الملابس الرياضية الخفيفة

تم تصميم هذا البرنامج للتجفيف الآمن لملابس مثل بدل اللياقة البدنية والسرراويل القصيرة التي تحمل الرمز  هذا البرنامج مثالي للملابس التي ليست بحاجة إلى تجفيفها تجفيفاً كاملاً أو التي يتعين كبتها. نحن نقترح قلب الملابس ليكون الجانب الداخلي إلى الخارج قبل تجفيفها.

برنامج ملابس الخروج

هذا البرنامج مخصص لتجفيف المنسوجات المقاومة للماء والسترات الرياضية (مثل جور تيكس والبوليستر والنايلون). تجفيف الملابس بعد دورة الغسيل له أثر مفيد لأنه يعيد تنشيط معالجة مقاومة الملابس للماء. يمكن استخدام البرنامج لحمولات تصل إلى **2 كجم**.

الكي السهل

برنامج قصير لمدة **10** دقائق والذي يلطف ألياف الملابس لتسهيل عملية الكي والطي.

يوصى بهذا البرنامج بصفة خاصة للقطن أو المنسوجات المخلوطة بالقطن.

وللحصول على أمثل النتائج لا تقم بزيادة تحميل الاسطوانة (القيم التالية تشير إلى وزن الملابس الجافة):

المنسوجات: أقصى حمولة

القطن والقطن المخلوط: **2,5 كجم**

المنسوجات الصناعية: **2 كجم**

الجينز: **2 كجم**

أفرغ المجفف بمجرد انتهاء البرنامج، اطوي أو اكوي الملابس ثم ضعها في الدولاب. إذا لم يكن هذا ممكناً، كرر تشغيل البرنامج.

ونظراً لأن هذا ليس برنامجاً للتجفيف، يجب عدم استخدامه للملابس التي لا تزال مبللة.

الأثر الذي يحدثه البرنامج يختلف تبعاً لخصائص كل نوع من المنسوجات: المنسوجات مثل الأكريليك أو تينسيل لا تعطي نفس النتائج التي تعطيها المنسوجات التقليدية (مثل القطن).

الإنعاش

برنامج قصير المدة مناسب لإنعاش الألياف والملابس. يعمل هذا البرنامج لمدة **20** دقيقة.

! ونظراً لأن هذا ليس برنامجاً للتجفيف، يجب عدم استخدامه للملابس التي لا تزال مبللة.

يمكن استخدام البرنامج على أي حمولة بأي حجم ولكنه يكون أكثر فعالية مع الحمولات الصغيرة.

الخيارات

تسمح الخيارات بتهيئة البرنامج المختار وفقاً لاحتياجات المستخدم.

التجفيف محدد الوقت

بعد اختيار أحد البرامج، اضغط على زر "التجفيف محدد الوقت" للدخول في وقت التجفيف. في كل مرة يتم فيها الضغط على هذا الزر تظهر دورة التجفيف المختارة على الشاشة. عند الضغط لأول مرة، تظهر أعلى قيمة مسموح بها للدورة المختارة على الشاشة. وعند الضغط كل مرة تالية، ينخفض وقت الضبط حتى يظهر الإغلاق. سوف تنشط الصفارة إذا لم يكن خيار التجفيف محدد الوقت متوفراً.

تأجيل البدء

يمكن تأجيل بدء بعض البرامج (انظر البرامج والخيارات) إلى مدة تصل إلى 24 ساعة. قبل اختيار أحد البرامج مع تأجيل البدء، تأكد من أن قارورة الماء فارغة وأن الفلتر نظيف. سوف تدور الأسطوانة من حين لآخر قبل أن يبدأ برنامج التجفيف لمنع تكون الكرمشة.

الحرارة المرتفعة

عند اختيار وقت التجفيف، فإن الضغط على هذا الزر يضبط تجفيف الحرارة المرتفعة وتضيء لمبة البيان أعلى الزر. يتم ضبط البرامج المؤقتة مسبقاً على حرارة منخفضة.

الكي السريع

عند اختيار هذه الخاصية فإنها تزود الدورة المختارة بأفضل مستوى للرطوبة للمساعدة على جعل الكي أسرع وأيسر. هذا الخيار يوقف الدورة على مستوى تجفيف مثالي للكي وبذلك يجعل الكي أسهل وأسرع. (انظر دليل البرامج والخيارات).

الذاكرة

يسمح لك هذا الخيار بتخزين اختيارك للدورة إلى جانب أي خيارات أخرى مصاحبة وتسهيل استخدام الدورة المختزنة سابقاً. لا يمكن تخزين خيارات تأجيل البدء في الذاكرة.

- اضغط واستمر في الضغط على زر الذاكرة لمدة 3 ثوان لتخزين أي دورة. يمكنك الضغط على هذا الزر حينما يكون قد تم اختيار الدورة المطلوبة والخيارات المصاحبة سواء قبل بدء الدورة أو أثناء دورة التجفيف. حينما تضغط وتستمر في الضغط على زر الذاكرة فإن مصباح LED يومض كما يظهر الوقت على الشاشة وبعد 3 ثوان سوف تؤكد الصفارة أنه قد تم تخزين التفاصيل.
- لاستدعاء الدورة المخزنة قم بتشغيل المجفف واضغط على زر الذاكرة ثم ابدأ الدورة. من الممكن تغيير أي من الخيارات بالطريقة العادية. سوف يظهر كل دقيقتين رقم الدورة المخزنة على الشاشة. إذا لم يكن قد تم تخزين أي دورة فسوف تسمع صفارة عند الضغط على زر الذاكرة.
- يمكن محو أي برنامج قديم وتخزين برنامج جديد بدلاً منه وذلك عن طريق تكرار الخطوات الموضحة أعلاه.

التنبيه

أصوات صفارة عند نهاية دورة التجفيف لبيان انتهاء البرنامج وأن الملابس جاهزة ليتم إخراجها.

لا تتوفر جميع الخيارات في جميع البرامج (انظر البرامج والخيارات).

فتح الباب

إذا تم فتح الباب (أو الضغط على زر التشغيل/التعليق) أثناء عمل أحد البرامج، يتوقف المجفف ويمكن أن يحدث ما يلي:

- يومض زر التشغيل/التعليق باللون البرتقالي.
- عند تشغيل تأجيل البدء، يستمر العد التنازلي المؤجل. من الضروري الضغط على زر التشغيل/التعليق لاستئناف برنامج "تأجيل البدء". تومض لمبة بيان "تأجيل البدء" وتعرض الشاشة الوقت الباقي قبل بدء تشغيل البرنامج المختار.
- من الضروري الضغط على زر التشغيل/التعليق لاستئناف البرنامج. توضح لمبة بيان التقدم مرحلة التشغيل وتتوقف لمبة بيان التشغيل/التعليق عن الوميض وتضيء باللون الأخضر.
- أثناء مرحلة مقاومة الكرمشة اللاحقة ينتهي البرنامج. الضغط على زر التشغيل/التعليق ينشط برنامجاً جديداً من البداية.
- عن طريق إدارة مقبض اختيار البرامج يتم اختيار برنامج جديد وتضيء لمبة بيان التشغيل/التعليق باللون الأخضر. يمكن استعمال هذه العملية لاختيار برنامج التجفيف البارد لتبريد الملابس إذا قررت أنها جافة بشكل كاف.
- اضغط زر التشغيل/التعليق لبدء تشغيل البرنامج الجديد.

ملاحظة: إذا انقطع التيار الكهربائي لديك، أطفئ مفتاح الكهرباء أو اجذب القابس من المقبس. وعند عودة التيار الكهربائي أعد القابس إلى المقبس واضغط زر التشغيل/التوقف حتى يتم إعادة تنشيط المجفف ثم اضغط على زر التشغيل/التعليق.

فرز الغسيل:

- تأكد من الرموز على علامات العناية بمختلف الملابس للتحقق مما إذا كان يمكن تجفيف الملابس بأمان أم لا.
- قم بفرز الغسيل تبعاً لنوع القماش.
- قم بتفريغ كافة الجيوب وتحقق من وجود أزرار مفككة.
- أغلق السحابات والكبشات واربط الأحزمة والأشرطة دون أن تضيق ربطها بشدة.
- قم بعصر الملابس لإخراج أقصى كمية ممكنة من الماء.
- ! لا تضع الغسيل في المجفف حينما تكون الملابس تقطر بالماء.

أقصى حمولة من الغسيل

لا تحمل الاسطوانة بكمية مفرطة من الغسيل.

توضح القيم التالية وزن الملابس الجافة:

الأقمشة الطبيعية: 8 كجم بحد أقصى

الأقمشة الصناعية: 3 كجم بحد أقصى

! لا تحمل المجفف بكمية مفرطة من الغسيل لأن هذا قد يؤدي إلى انخفاض أداء التجفيف.

علامات العناية:

تحقق دائماً من علامات العناية لاسيما حينما تضع ملابس في المجفف للمرة الأولى. فيما يلي العلامات الأكثر شيوعاً في الاستخدام:

- يمكن تجفيفه في المجفف القلاب.
- لا تجفف.
- تجفيف عند حرارة مرتفعة.
- تجفيف عند حرارة منخفضة.

فترات التجفيف التلقائية

قطن حرارة عالية								
فترات التجفيف بعد دورات غسيل 800 – 1000 دورة في الدقيقة								
8 كجم	7 كجم	6 كجم	5 كجم	4 كجم	3 كجم	2 كجم	1 كجم	
2:40 - 2:10	2:20 - 2:00	2:00 - 1:35	1:30 - 1:20	1:20 - 1:10	1:10 - 0:55	0:55 - 0:40	0:40 - 0:30	تلقائي (دقيقة: ساعة)
3:00 أو 2:40	3:00 أو 2:20	2:40 أو 2:00	2:00 أو 1:20	1:40 أو 1:00	1:20 أو 0:50	1:20 أو 0:40	1:00 أو 0:30	محدد المدة (دقيقة: ساعة)
منسوجات صناعية حرارة منخفضة								
فترات التجفيف بعد دورات غسيل بسرعات منخفضة								
3 كجم			2 كجم			1 كجم		
1:10 - 0:50			0:50 - 0:40			0:40 - 0:30		
1:30 أو 1:00			1:20 أو 0:40			1:00 أو 0:30		
أكريليك حرارة منخفضة								
فترات التجفيف بعد دورات غسيل بسرعات منخفضة								
2 كجم				1 كجم				
1:40 - 1:00				1:20 - 0:40				
1:00				0:30				

توقيتات التجفيف

- توقيتات التجفيف محسوبة تقريبياً وقد تختلف تبعاً للعوامل التالية:
- كمية الماء المتبقية في القطع بعد دورة التقليل: فالمناشف والقطع الرقيقة تحتفظ بكمية كبيرة من الماء.
- الأقمشة: القطع المصنوعة من نفس القماش ولكنها ذات نسيج وسماكة مختلفة قد تتطلب فترات تجفيف مختلفة.
- كمية الغسيل: القطع الفردية والحمولات الصغيرة تأخذ مدة أطول في التجفيف.
- التجفيف: إذا كان سيتم كوي القطع فيمكن إخراجها من المجفف وهي لا تزال رطبة قليلاً. أما القطع التي تحتاج إلى تجفيف كامل فيمكن تركها مدة أطول.
- ضبط الحرارة.
- حرارة الغرفة: كلما انخفضت حرارة الغرفة كلما طالت المدة التي يستغرقها المجفف في تجفيف الملابس.
- القطع الكبيرة: تتطلب بعض القطع الكبيرة الحجم عناية خاصة أثناء عملية التجفيف. ونحن نقترح إخراج هذه القطع وإعادة وضعها في المجفف بعد نفضها خارجه؛ قم بتكرار هذه العملية عدة مرات أثناء دورة التجفيف.
- ! لا تجفف القطع بصورة مفرطة.
- تحتوي جميع الأقمشة على رطوبة طبيعية والتي تساعد على بقائها ناعمة ورقيقة.
- تشير فترات التجفيف الموضحة إلى برامج التجفيف الأوتوماتيكية بالخزانة. تم أيضاً توضيح إعدادات التجفيف المؤقت لتمكنك من اختيار أنسب خيارات التوقيت.
- يشير الوزن إلى القطع الجافة.

لو شعرت أن المجفف لا يعمل بشكل صحيح فعليك مراجعة المقترحات الخاصة باستكشاف المشاكل وحلها قبل الاتصال بمركز المساعدة الفنية (انظر المساعدة).

المشكلة: المجفف لا يبدأ العمل.

الأسباب المحتملة/الحلول

- لم يتم إدخال القابس جيداً في المقبس لتحقيق التلامس.
- انقطع التيار الكهربائي.
- انفجر المنصهر. حاول توصيل جهاز آخر بنفس المقبس.
- إذا تم استخدام كابل وصلة تمديد، حاول توصيل قابس المجفف مباشرة إلى المقبس.
- لم يتم إغلاق الباب بصورة سليمة.
- لم يتم ضبط البرنامج بصورة صحيحة (أنظر كيفية تنفيذ دورة التجفيف).
- لم يتم الضغط على زر بدء التشغيل (أنظر كيفية تنفيذ دورة التجفيف).
- في الأجهزة المزودة بخاصية "إغلاق"، تأكد من أن الخيار غير مفعل (أنظر البرامج والخيارات).

دورة التجفيف لا تبدأ.

- تم ضبط التوقيت على تأجيل البدء (أنظر البرامج والخيارات)
- تم الضغط على زر التشغيل/التعليق؛ يحدث تأجيل قصير قبل بدء المجفف في العمل. انتظر بدء دورة التجفيف؛ لا تضغط على زر التشغيل/التعليق وإلا سوف يتحول المجفف إلى وضع التعليق ولن تبدأ دورة التجفيف.

فترات التجفيف أطول من اللازم.

- لم يتم تنظيف الفلتر (أنظر العناية والصيانة)
- يجب تفريغ حاوية الماء؟ لمبة مؤشر "قم بتفريغ حاوية الماء" تومض وتظهر رسالة "h2o" (أنظر الصيانة)
- المكثف بحاجة إلى التنظيف (أنظر الصيانة)
- ضبط الحرارة غير مناسب لنوع النسيج المراد تجفيفه (أنظر البرامج والخيارات).
- تم اختيار مدة تجفيف غير مناسبة لنوع الحمولة (أنظر الغسيل)
- قطع الملابس مبللة أكثر من اللازم (أنظر الغسيل)
- شبكة مآخذ الهواء مسدودة ("أنظر التركيب" و"العناية والصيانة").
- المجفف به كمية زائدة من الغسيل (أنظر الغسيل)

لمبة بيان "قم بإفراغ حاوية الماء" تومض ولكن المجفف كان يعمل منذ مدة قصيرة.

- ربما لم يتم إفراغ حاوية الماء قبل بدء البرنامج. لا تنتظر إشارة إفراغ حاوية الماء ولكن افحصها دائماً وفرغها قبل بدء برنامج تجفيف جديد (أنظر وصف المجفف القلاب).

لمبة بيان "قم بإفراغ حاوية الماء" مضاءة ولكن حاوية الماء ليست ممتلئة.

- إنه أمر عادي: لمبة بيان "قم بإفراغ حاوية الماء" تومض حينما تكون حاوية الماء ممتلئة. إذا كانت لمبة بيان "قم بإفراغ حاوية الماء" مضاءة ولكنها لا تومض فهذا مجرد تذكير لإفراغ الحاوية (أنظر وصف المجفف القلاب).

البرنامج انتهى ولكن قطع الملابس أكثر بلباً من المتوقع.

- ! لأسباب السلامة، تستمر برامج المجفف بحد أقصى 5 ساعات. إذا لم يكتشف أحد البرامج التلقائية مستوى البلل النهائي المطلوب في هذه الفترة، يستكمل المجفف البرنامج ويتوقف عن العمل. راجع النقاط الموضحة أعلاه وكرر البرنامج؛ وإذا بقيت القطع مبللة، اتصل بمركز المساعدة الفنية (أنظر المساعدة).

يظهر الرمز "F" على الشاشة يعقبه رقم أو رقمان، لمبات بيان الخيارات ولمبة بيان التعليق تومض.

- إذا أظهرت الشاشة خطأ، أطفئ المجفف وانزع الكابل من المقبس ثم قم بتنظيف الفلتر ووحدة فلتر مضخة الحرارة (أنظر الصيانة). أعد إدخال القابس في المقبس وشغل المجفف وابدأ برنامجاً جديداً. إذا كانت الشاشة لا تزال تظهر خطأ اتصل بمركز المساعدة الفنية (أنظر المساعدة). إذا كانت الشاشة لا تزال تظهر أرقاماً أخرى حدد الرمز واتصل بمركز المساعدة الفنية (أنظر المساعدة).

تظهر "dOn" سريعاً على الشاشة كل 6 ثوان.

- الجهاز في وضع "Demo". اضغط على أزرار تشغيل/توقيف وتشغيل/تعليق واستمر بالضغط لمدة 3 ثوان. تعرض الشاشة "dOn" لمدة 3 ثوان، ثم يبدأ المجفف في العمل بصورة عادية.

بيان "الوقت الباقي" يتغير أثناء دورة التجفيف.

- يتم مراقبة الوقت الباقي باستمرار أثناء دورة التجفيف ويتم تحديثه لبيان أفضل توقع. من الطبيعي أن يقل الوقت المعروض أثناء الدورة.

المجفف يصدر ضجيجاً خلال الدقائق الأولى من التشغيل.

- هذا الأمر طبيعي وخاصة إذا لم يكن قد تم استخدام المجفف لمدة طويلة. إذا استمرت الضوضاء طوال مدة الدورة فاتصل بمركز المساعدة الفنية.

المبات على لوحة تحكم المجفف مطفأة رغم أن المجفف في وضع التشغيل

- المجفف أصبح في وضع الانتظار لتوفير الطاقة. هذا يحدث إذا تركت المجفف في وضع التشغيل أو انقطع التيار الكهربائي. يحدث ذلك بعد 30 دقيقة:
 - إذا تركت المجفف بدون بدء تشغيل أحد البرامج؛
 - بعد انتهاء برنامج التجفيف.
- اضغط على زر تشغيل/توقيف وسوف تضيء اللمبات مرة أخرى.



قبل الاتصال بمركز المساعدة الفنية:

- موديل الجهاز
- الرقم المسلسل للمجفف
- يمكن أن توجد هذه المعلومات على لوحة التقييم الموجودة خلف الباب.

- اتبع دليل استكشاف الأخطاء وإصلاحها لاستكشاف ما إذا كان يمكن حل المشاكل شخصياً (انظر استكشاف الأخطاء وإصلاحها).
- وإلا أوقف تشغيل المجفف واتصل بأقرب مركز مساعدة فنية.

قطع الغيار

يعتبر هذا المجفف آلة معقدة. قد تعرض محاولة إصلاحه شخصياً أو بمساعدة أشخاص غير مؤهلين سلامة من يصلحه للخطر أو يعطب الجهاز أو ينهي صلاحية ضمان قطع الغيار. اتصل دائماً بفني مؤهل حينما تعاني من مشاكل خاصة بالجهاز.

قدم المعلومات التالية عند الاتصال بمركز المساعدة الفنية:

- الاسم والعنوان والرمز البريدي
- رقم الهاتف
- نوع العطل
- تاريخ الشراء

معلومات خاصة بإعادة التدوير والتخلص

- باعتبار ذلك جزءاً من التزامنا المستمر بحماية البيئة فإننا نحققنا في استخدام مكونات إعادة تدوير جيدة لتقليل التكاليف التي قد يتكبدها عملائنا وللحد من هدر المواد.
- التخلص من مواد التعبئة والتغليف: اتبع الأنظمة المحلية للسماح بإعادة تدوير مواد التعبئة.
- للحد من تعرض الأطفال للمخاطر قم بإزالة الباب والقابس واقطع سلك التيار الكهربى المتصل بالجهاز. تخلص من هذه الأجزاء لمنع اتصال الجهاز بمقبس الكهرباء.

التخلص من الأجهزة المنزلية

ينص التوجيه الأوروبي EC/19/2012 المتعلق بنفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على أنه ينبغي عدم التخلص من الأجهزة المنزلية باستخدام دورة النفايات الصلبة الحضرية العادية. يجب تجميع الأجهزة المعطوبة بصورة منفصلة من أجل تحسين تكلفة إعادة استخدام وإعادة تدوير المواد التي تدخل في تكوين الماكينة إضافة إلى منع الضرر المحتمل على الصحة العامة والبيئة. يظهر رمز سلة المهملات المشطوبة ذات العجلات على كافة المنتجات لتذكّر أصحاب الأجهزة بالالتزامات المتعلقة بالتجميع المنفصل للنفايات. يجب على أصحاب الأجهزة الاتصال بالسلطات المحلية أو تجار الأجهزة للحصول على المزيد من المعلومات بخصوص التخلص الصحيح من الأجهزة المنزلية.

تم تصميم وتصنيع وتوزيع هذا الجهاز تمشياً مع متطلبات التوجيهات الأوروبية:
 - (توجيه فرق الجهد المنخفض) LVD 2014/35/EU ، (توجيه التوافق الكهرومغناطيسي) EMC 2014/30/EU
 و(توجيه حظر استخدام المواد الخطرة) RoHS 2011/65/EU.

